

# ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 97. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897-1932.

Szerda, 1936. április 29.

## A szfinx

párducteste ugrásrakészen lapul a gizehi homokon jopár ezer éve és meredt kőszemei titokteljesen néznek az egyiptomi történelemben, mely egyik fontos fordulópontjához érkezett el Fuad egyiptomi király halálával. A gizehi kőcsoda kiásását a modern archeológusok pontosan tíz évvel ezelőtt, 1926-ra fejezték be tökéletesen, de senki sem tudja, hogy tulajdonképpen milyen régen is épült, ki építette a nagy piramisépítő Kufu, Khatra és Menkera fáraók előtt jopárezer évvel élt egyiptomi egyeduralkodók közül. A gizehi szfinx magát a titokzatos Egyiptomot testesíti meg a maga ismeretlenségével és személytelenségével: azt az ősrégi, kiszámíthatatlan multu első emberi közösséget, amelyből a mai egész civilizáció és kultúra fakadt és amelyben még ma is, annyi ezer év után, titokteljes erők formálják a történelmet.

Az olasz-abesszin háborút megelőzőleg már a legutolsó világháború véres keleti eseményei is az európai gyarmatpolitika egyik fókuszába állították a Fáraók egykori földjét. Kiderült ugyanis, hogy az angol világbirodalom, amely oly véresen igazta le Indiát és oly biztosan vetette meg lábát Gibraltár és Aden szirtfokain; amelynek oly szerencsésen hullott ölébe az egész Suez-csatorna, hogy átjárót kapjon az Indiai-óceánra: ez az Anglia házába okkupálta magának a keletafrikai Szudánt, mert Egyiptomot, a Suez-csatorna földjét, a titokteljes történelmi erők bölcsőjét nem tudta a maga hatalma alá kényszeríteni. Az angol birodalom 1882-ben úgy hitte, hogy Arabi pasa nemzeti mozgalmának vérbefojtásával katonaiag ténylegesen birtokába vette ezt a 35.158 négyzetkilométernyi területet, túlnépesült 14 és félmillió lakosságával egyetemben és kellő biztonsági bejáratot biztosíthat magának a két és félmillió négyzetkilométeres, viszont csak öt és félmillió lakosu Brit-Szudán gyarmatpolitikájához.

A világháború eseményei közben azonban olyannyira fellángolt újra az örök egyiptomi nemzeti mozgalom, hogy 1917-ben khedivét kellett adni Egyiptomnak és az angol „Intelligence Service“ választása nyomán a Downing-Street urainak választása így esett Fuadra, erre a merész török katonatisztre, aki turáni fajának minden szenvedélyével feküdt neki a sémi lakosság „nemzetköziesítésének“. Fuad pasa hü politikai megbízottja volt és maradt mindvégig az angol külpolitikának és igazán nem rajta mulott, hogy 1922-ben Anglia újabb engedményekre kényszerült Egyiptommal szemben és megadta az alkotmányos királyság kormányformáját. Az egyiptomi nacionalistáknak is be kellett érniük ezzel az alkotmányjogi vívmánnyal, mert viszont az új alkotmányos királyság trónjára ugyancsak Fuad lépett a khedivei paravánról. Az a Fuad, aki ellen azóta is több politikai merényletet kíséreltek meg az egyiptomi nacionalista WAFD-szervezetek, mert benne látták az üzletes szellemű angol politika legfőbb exponensét és benne látták a nemzeti törekvések mindenkorai gátját, Kétségkívül európai koncepciójú államférfi volt, Karlsbad lelkes látogatója s nevéhez nem egy, arab vonatkozású tudományos vagy szociális intézmény alapítása fűződik. Egyénisége és államférfiúi érdemei azonban elvesznek a gizehi szfinx gigantikus árnyékában és az egyiptomi földet borzoló

## A választás eredménye miatt

# Lemond a francia kormány

**50-60 tagu kommunista csoportra számítanak a francia kamarában — Herriot elkedvetlenedett és vissza akar vonulni a politikától — A vasárnapi pótválasztásoktól függ a kormány sorsa**

*Párisból jelentik:* Francia politikai körökben nagy aggodalmat keltett a kommunisták jelentős előretörése a vasárnapi választásokon. A nemzeti irányú lapok rámutatnak a kommunista szavazatok és mandátumok nagy számának nyugtalanító körülményeire, megállapítják azonban, hogy a jobboldali nemzeti pártok helyzete nagyjában nem rosszabbodott.

Sarraut miniszterelnök tegnap az újságírók előtt kijelentette, hogy az új francia parlamentben alighanem 50-60 tagu kommunista csoport lesz. A szociálisták 100-110 mandátumot fognak szerezni, míg a radikálisok 90-100 mandátumot kapnak. Herriot radikális-párti vezért nagyon elkedvetlenítette az a tény, hogy ezuttal nem kapta meg az első fordulóban mandátumát, amely városnak évek óta polgármestere. Baráti körben kijelentette, hogy megmondolja, vajon folytatja-e a vasárnap félbeszakított választási küzdelmet, vagy teljesen visszavonul a politikától.

Flandin külügyminiszter a választásokról a következőképpen nyilatkozott az Intransigeant munkatársa előtt:

— Kétségtelen, hogy a választások eredménye erős kommunista előretörést mutat, mindamellett az is figyelemreméltó, hogy a koncentrációs politikához csatlakozott mérsékelt pártok szintén eredményeket értek el. Ha — mint azt magam is hiszem —

**a pártok megértik a kommunisták sikerében rejlő figyelmeztetést,**

akkor a választások második fordulójában részükről sem maradhat el a siker, bár a közép-pártok helyzete súlyosabb, mint valaha.

Az újabb jelentések szerint a kommunisták főképp az északi ipari vidékeken, a fő-

városban és annak környékén értek el jelentős sikereket.

A tőzsdét kedvezőtlenül befolyásolták a vasárnapi választási eredmények és a második forduló zavaros kilátásai. A belföldi értékpapírok nagyrésze esett. Estek a francia járadékpapírok és a Francia Bank részvényeinek árfolyama is.

Politikai körökben valószínűnek tartják, hogy a választások után kormányváltás lesz Franciaországban. Ugy tudják, hogy

**Sarraut miniszterelnök már hétfőn be fogja terjeszteni lemondását,**

még pedig azért, mert a kormány azon tagjai, akik az első választási menetben nem kaptak mandátumot, minden valószínűség szerint a második menetben is kibuknak. Biztosra veszik azonban, hogy Lebrun köztársasági elnök ismét Sarrautnak ajánlja fel a kormányalakítási megbízást, az már azonban bizonytalan, hogy a miniszterelnök elfogadja-e azt. Ez a vasárnapi pótválasztások eredményétől függ.

Herriot volt miniszterelnök körül még mindig meglehetősen zavaros a helyzet. Herriot már tegnap este meg is szövegezte végleges visszalépő levelét és csak barátainak unszolására egyezett bele abba, hogy a döntést felfüggeszti. Valószínű azonban, hogy a mai napon véglegesen állást foglal. Herriot-t az kedvetlenítette el, hogy míg az 1932-es választáson már az első menetben 2300 szavazat többséggel győzött Frantillon jobboldali jelölttel szemben, addig a mostani választáson ugyancsak képviselőjelölttel szemben kisebbségben maradt 3698 szavazattal, Frantillon 4201 szavazatával szemben.

## Ellentétek merültek fel a radikális-pártban

A pártok nagy része most dönt a jövő vasárnap esedékes második választási forduló során tanúsítandó harcmodorról. A nemzeti front párisi és párisvidéki vezetősége elhatározta, hogy zárt sorokban veszi fel a küzdelmet a Népfronttal szemben s minden vonalon alkalmazni óhajtja a jobboldali arcvonal körében létrejött megállapodást. Ami a Népfrontot illeti, itt is nagy tanácskozások folynak. A kommunisták vita nélkül támogatják a Népfrontot és jelszavuk, hogy elsősorban a Népfront érdekeit kell szem előtt tartania min-

denkinek s csak azután következhetnek párt-érdekek.

**140 helyen a szociálisták és 100 helyen a radikálisok javára visszalépnek a kommunista jelöltek,**

A kommunista-párt jelöltjei 40 helyen a biztos siker jegyében lépnek fel, 20 helyen kétséges a választás eredménye. A szociálista-párt ma este dönt magatartásáról.

Előreláthatólag alkalmazzák az ugynevezett billancourt-i egyezményt s két követendő

nemzetközi politikai erők kavargásában, amelyeknek eredőjét még senki sem ismeri, holott kétségkívül messzi kihatással lesz az angol-francia-olasz érdekek jövőbeli alakulásán keresztül a nemzetközi nagypolitikára is.

Fuad azoknak az államférfiaknak egyike volt, akiknek jelentőségét csak azután látni, amidőn már nincsenek: vele ledőlt a kipróbált

gát az egyiptomi politikai áramlatok és nacionalista szenvedélyek előtt, amelyektől egész életén át az angol Suez-csatorna nemzetközi jelentőségét védte. Hogy mi lesz mindennek a következménye, arról ezredévek mindentudásának borongásával sziklahomlokán, mélységesen és szenttelenül hallgat a gizehi szfinx, Egyiptom szimbóluma.

szabályt írnak elő a párt tagjai számára: 1. Azokban a kerületekben, ahol nem fenyeget reakciós veszély, a párt jelöltjeként a legtöbb eséllyel induló proletár-jelöltet szerepeltetik. 2. Ahol pedig reakciós veszély fenyeget, ott

## A győztes párt pénzügyi politikájának problémája

A francia választások eredményének nyilvánosságra jutásával egyidejűleg felmerült az a probléma is, hogy milyen pénzügyi politikát követ majd az a párt, amely győztesként kerül ki a választásokból. Egyelőre annyi megállapítható, hogy az infláció és a defláció elvi problémái tekintetében egyik párt sem szögezi le magát egyértelműen. Ebből a konstellációból azt a következtetést lehet levonni, hogy a valutáris kérdést nem fogják a választások után Franciaországban dogmatikusan, hanem a viszonyoknak megfelelően kezelni.

Ha olyan többség kerül ki a választásokból, ami biztosítja a politikai konszolidációt és tartózkodni akar valutáris kísérletezésektől, akkor

a bizalmi krízis felszámoltnak tekinthető

bármely baloldali jelölt, tehát a radikálisok jelöltje a támogatandó. A radikális-párt kebelében ellentétek merültek fel, mert a mérsékeltellenzék, hogy a párt jelöltjei a kommunisták javára visszalépjének.

és a kormány ismét a belföldi tőkepiacra támaszkodhatik.

Franciaország tőkegazdagsága és tőkegazdagsági rétegződése elég ahhoz, hogy az országot automatikusan kivezesse a válságból. De ha a most lefolyó választások után ismét csak bizonytalan szilárdságú kormányt lehet összeállítani — amitől tartani lehet, mert a baloldali polgári pártok aligha alakíthatnak kormányt a kommunistákkal — és ha ennek sem sikerül a külpolitikai feszültséget enyhíteni, akkor Franciaország — tekintve üres államkasszáit — valószínűleg kénytelen lesz az 1928. június 25-iki valutáris törvényt megváltoztatni és a leértékelés eszközéhez nyúlni. Ezzel szemben az európai pénzügyek történetének új fejezete kezdődhetik.

jelentést Addis Abebába. Legutóbbi jelentések szerint az abesszin légitámadást elhárító ütegek öt olasz repülőgépet lőttek le, köztük egy nehéz bombavetőt. Nasibu szerint remény van arra, hogy sikerül feltartóztatni az olaszok előnyomulását, annál is inkább, mert állítólag Graziani serege víziánnyal küzd.

Londoni jelentés szerint az angol alsóház folyosóján tegnap sokat beszéltek arról, hogy

a kormány a közvélemény nyomása alatt kénytelen lesz rövidesen a Szezei-csatorna lezárására vonatkozólag a szükséges lépéseket megtenni.

Az angol kormány ebben a kérdésben csak előterjesztést tehet, mert a Szezei-csatorna ügyeinek az éten egy angol-egyiptomi vegyes bizottság áll. Az angol közvélemény egyre hangsúlyosabban követeli, hogy az olasz csapatcsökkentő és municiószállító hajók elől zárják le a Szezei-csatornát. A lapok szerint a csatorna lezárása elegendő arra egymagában, hogy az Addis Abeba ellen folyamatban lévő műveleteket megállítsa. A Daily Telegraph szerint, ha az angol kormány továbbra is késlekedik a Szezei-csatorna lezárásával, ez az intézkedés tánytalanná válik. Ha a csatornát rövidesen lezárják, — írja a lap, — a déli olasz hadsereg helyzete annyira kedvezőtlené válnék, hogy az abesszinek számára nem jelentene lehetetlenséget az olaszok kiűzése.

## Austa szultánja behódolt az olaszoknak

Az olasz hivatalos harctéri jelentés a következőket közli:

Az északi harctéri gépkocsin szállított csapataink Dessieből kiindulva, 140 kilométernyit jutottak előre, anélkül, hogy bármi ellenállásra találtak volna. Austa szultánja hozzánk csatlakozott és bejelentette meghódolását.

A déli harctéren tovább folytatódnak a győzelmes támadó hadmozdulatok. A bal szárnyon a libiai csapataink nagyobb számú ellenséges osztagot zavartak szét. A harcok során visszakerült hozzánk az a három harci kocsi, amelyet a múlt év novemberében elvesztettünk. A harci kocsik ekkor ugyanis a mély sárba szorultak.

Az egyik angol haditudósító azt táviratozza lapjának Dessieből, hogy az olasz csapatok parancsnoksága felszólította a haditudósítókat, hogy

legyenek készen bármely pillanatban a főváros felé előnyomuló csapatokhoz való csatlakozásra.

Valószínűleg a főparancsnokság úgy akarja,

# A döntő olasz győzelmek a Szezei-csatorna elzárására kényszerítik az angol kormányt ???

Addis-Abeba átadása előtt — Röpcedulák tömegét dobták le az olasz repülő az abesszin fővárosba — Olasz gépek a Tana-tó fölött

A keletafrikai harctér északi frontjáról érkező jelentések arra mutatnak, hogy Addis Abeba ellen megkezdődött az olasz csapatok döntő támadása. Óriási erejű gépesített osztagok hagyták el Dessiet. Dessieből érkező jelentés szerint az olasz gépjárművek már megtették az utat több, mint negyedrészt, anélkül, hogy komolyabb ellentállással találkoztak volna. A megrongált utakat éjjel-nappal javítják. Szorgos munkásosztatok dolgoznak megszakítás nélkül, hogy az utakat ismét járható állapotba helyezték. A főparancsnokság véleménye szerint az olasz elővédek május első napjaiban elérik Addis Abebát. Az abesszin főváros felett egyébként most már naponta megjelennek olasz repülőgépek, amelyekről nagymennyiségű röpiratot dobnak le. A röpiratok-

ban felszólítják a lakosságot, hogy viselkedjen nyugodtan, mert az olasz katonák mindenki tulajdonát tiszteletben fogják tartani. Az abesszin hadvezetés biztonszági okokból elrendelte, hogy a menekülő abesszin katonák kerüljék el Addis Abebát és ne szolgáltatassanak okot a főváros bombázására.

A déli harctérről érkező jelentések szerint Sasa Baneg körül tíz nap óta folyik az elkeseredett harc az ogadeni erődláncolat birtokáért. A veszteségek mindkét részről igen jelentékenyek. Hír szerint

egyetlen abesszin katona sem adta meg magát, ha csak nem volt súlyosan megsebesülve.

A csatáról Nasibu herceg naponként küld

## A kicsike

Írta: PIERRE ADORNIER.

— Babette! Babette, a kicsike érkezik! — Paradeise kezében lobogtatva a sürgönyt sietett le a veteményesbe a feleségéhez, aki a salátát szedte ki az ebédhez.

Babette örömeiben összecsapta a kezét.

— Lucienne jön?.. Ilyen boldogság!.. Milyen jó, hogy ma ebédre csirkét vásároltam... A drágának ez a kedvelt étele!

Mindketten imádták ezt a várva-várt Lucienne-t, ezt a szép, 18 éves gyermeket, aki pár év előtt egy szép napon kései gyermektelen házasságukba csöppent Lucienne Paradeise-t Tontonnak nevezte, Babette-et keresztmamáának, pedig tulajdonképpen csak távoli rokonuk volt, egy másodmunkatestvérük leánya. Pár év előtt véletlenül akadtak össze, felfedezték a rokonságot és azóta Lucienne volt az életük napsugara s örömnappal tekintették, ha Párisból külatogatott ide, páris környéki kis villájukba.

— Milyen hamar elmúlik egy ilyen boldog nap!

— Óreg Tontonom, ne légy savanyú!.. — és Lucienne összecsókolta a kesergő Paradeise-t. Ott álltak a kis perronon, a vonatot várva, amely Lucienne-t életük napsugarát vissza fogja repíteni Párisba. Igen, milyen hamar elmúlik egy ilyen boldog nap!.. Szomorúan mentek vissza, ilyenkor mindig olyan üres volt a ház, meg a kert, mintha minden élet kihalt volna. Pedig Babette éppen ilyenkor igyekezett erőltetetten vidámnak látszani, csak hogy férjét vigasztalja. De ezen az

estén szegény Babette-nek se sikerült a vidámság erőltetése. Valami nagyon nyomta a szívet. Valami, amit csak este, mikor már lefeküdtek és a villanyt leoltották, mert megmondani:

— Jacques, tudod... a kicsike...

— Mi van vele?.. — hangzott a kérdés.

— Neked nem merete megmondani... Tudja, hogy milyen önzőn szereted... de hát hiába, Jacques... a kicsike férjhez megy.

— Ugy!.. — hangzott elég nyugodtan, de Babette szívet és fülét nem tévesztette meg ez erőltetett nyugalom — férjhez megy?.. Hát Istenem, ez korának előjoga.

Lucienne csakugyan férjhezmenni készült, mégpedig nagyon jól, egy híres, jól kereső festőművészhez. Paradeise szerette a művészeket, maga is elég szépen zongorázott s legnagyobb öröme volt Lucienne énekét kísérhetni, így hát kedvére lehetett Lucienne választása. Már csak azért is, mert a vőlegény közel járt a negyvenhez, nem afféle mai gigolo volt akiket Tonton utált. Vagyis ez a házasság mindenkinek tetszhetett, főként Lucienne-nek, aki imádkozta vőlegényét és ezt ki is mutatta.

Már pedig Babette és Tonton, bár nem mutaták, nem voltak elragadtatva a házasságtól. Ugy érezték, hogy a vőlegény elrabolja tőlük a kicsike szeretetét és ezért külön-külön titkon gyűlölték. Am azért nem zárkóztak el attól, hogy Lucienne bemutassa. Lucienne egy vasárnapot ott töltött a vőlegényével és, mert gyöngéd lelke megérezte Babette és Tonton szívifájdalmát, gyöngédebb és kedvesebb volt hozzájuk, mint valaha. Ők maguk mindent elkövettek, hogy Lucienne választottja jól érezze magát nálunk. Tonton különös gonddal ol-

tőzködött ki és Babette belső büszkeséggel látta, hogy az ő Jacques-ja így frissen megberetválva, gondosan kiöltözködve, alig látszik idősebbnek Lucienne vőlegényénél. De este aztán, mikor magukra maradtak és lefeküdtek, titkon mindegyikük elsláttatta a kicsikét...

Két hónap múlva megvolt az esküvő, éspedig „keresztmama és Tonton” jelenléte nélkül. Igen, mert ebben a két hónapban kirobbant a dráma. Egészen rövid és néma, az igazi, a szívek drámája. A vőlegényt ugyanis megbotrányoztatta, hogy Lucienne milyen szabadon viselkedik Tontonnal, ezt megértette Lucienne-el. Lucienne megijedt, nemcsak imádkozta a vőlegényét, de elszalasztani se akart egy ilyen kitűnő házasságot, amelyen manapság ritkán akad, óvatosan közölte a dolgot Babette-el. Babette még óvatosabban Tontonnal és Tonton megértette. Valami ürüggyel az esküvőre se mentek el. Lucienne gyönyörű levelet írt nekik, később a nászutról, majd Párisból is. Végül a levelek elmaradtak. Ekkoriban történt a nagy szerencsétlenség. Paradeise, vagy ahogy Lucienne nevezte, Tonton, ez utóbbi időben ráadta magát a halászfogásra. Egy reggel, ugylátszott, halászás közben rosszul lett, beleszédült a folyóba. Biztosan sose tudták, de pár óra múlva holtan fogták ki a vízből. Mikor hazavitték, szegény Babette, aki ez utóbbi hónapokban csodálatosan megöregedett, a halottat látva, a szívéhez kapott és összeesett. Szívszélhűdésben halt meg, azonpillanatban.

A kicsike sokat busult, aztán megnyugodott. Az élők nem élhetnek a halottakkal. A férje imádja és nagyon büszke az ő szép, ragyogóan fiatal kis feleségére... Az ő „kicsikéjére”, aki most már egyedül az övé...

hogy a haditudósítók szemtanúi legyenek az abesszin fővárosba való diadalmas bevonulásnak.

Agostini tábornok vezénylete alatt Magado bevétel után az olasz csapatok a Kerer folyó karavánútjának mentén folytatták előnyomulásukat. A támadás során a seregekhez beosztott karabélyosok kitünően állották meg helyüket és Grani tábornagy napiparancsban dicsérte meg ezeket az osztagokat.

Rómából jelentik: Drouillet francia repülő, a négus tanácsadója Rómába érkezett. A pilóta motorszérülés miatt kénytelen volt a centocellei repülőtéren leszállni. Az olasz hatóságok azonnal lefoglalták gépét. Pontos tartózkodási helyéről nem lehet bizonyosat tudni.

\*

## Interju Rickettel

*Megnéztem, rendben vannak-e a koncesszióim* — mondja Rickett, aki Abessziniából Kairóba érkezett

Kairó.

— Hallo Mister Rickett, how are you?  
— Hallo boy, hm... hát persze, újságíró... és ki mondta magának, hogy itt vagyok?

Az egyiptomi pénzügyminiszter, Ahmed Abdel Wahab pasa előszobájában fogom el a titokzatos olajkirályt. Tegnap érkezett Kairóba Abessziniából jövet. Barnább lett, lesóványodott, de ugyanaz a kövér mosoly villan arcán, mint hat hónappal ezelőtt, amikor először mutatta be magát a világsajtónak a Porthos fedélzetén.

— Szép idő van, ragyogóan szép idő, — jelenti ki Mr. Rickett, amint észreveszi, hogy neki akarom szegezni az első kérdést. Aztán folytatja: — Képzeld el, Európában most zuhog az eső, hideg van, fázna az emberek, itt meg már javában tavasz van...

— Mister Rickett, én szívesen elhiszem, hogy ön költő, de...

— Semmi de... Valóban költő vagyok. Azt hiszi, ha valaki olajban dolgozik, akkor már nincs lelke?...

— A világért sem, sőt, amint a sajtóban megjelent hírekből következtetni lehet, ön az, aki a béke olajjával állított be a négushoz s így...

— Ne higgyen az ilyen híreknek, ennyire költő még nem vagyok. Az újságírók a poéták, akik ilyen híreket költenek rólam. Azt például, hogy az olasz-abesszin háború két hónapon belül véget ér, ezt a kijelentést is tőlem származtatja a világsajtó. Pedig honnan tudnám? Nem vagyok én sem Isten, sem Mussolini, sem négus...

— De csak látta a négust a mostani abessziniai kirándulás alatt?

— Erre nem felelhetek.

— Arra sem, hogy miért volt Abessziniában?

— Készséggel. *Megnéztem, rendben vannak-e a koncessziók.*

— Mikor kezdi meg a kihasználást?

— *Abban a pillanatban, amikor a háborúnak vége lesz.*

— S ha a háború nagyon elhúzódik?

— *Nem fog elhúzódni.*

— Hát ezt honnan tudja?

— *Tapasztalatom.* A jelen pillanatban mindkét félnek érdeke a békés kiegyezés.

— Még mindig az öné a kihasználási jog?

— Micsoda kérdés. Remélem, efelől nincsenek kételyei?

— Milyen területen van a petroleum? A már olaszok által elfoglalt vagy még a négus birtokában levő földön?

— Ez a kérdés engem nem érdekel. Sem a négus, sem az olaszok nem fogják megakadályozni a kihasználást. *Ez üzlet, amaz politika.*

Olyan hangsúllyal mondja ezt a szót: üzlet, mint aki ezt akarja mondani: *szent és sérthetetlen.*

A titkár jelenti, hogy a pénzügyminiszter *örömmel fogadja Rickett urat.*

Főáll, gondolkodik, majd mosolyogva mondja:

— Ha a pénzügyminiszter valóban örömmel vár, ezt nem szeretem. Nyilván azt gondolja, hogy ő fog üzletet kötni velem és nem én övele. Tudja, milyen óriási különbség van a kettő között? Gondolkodjon. Good-by. (—)

## MAZURKA!

*Egy film, amelyről extázisban beszél az egész világ!*

MAZURKA!

Páris, London, Berlin, Bécs... akármerre járunk, mindenhol egy nevet világitanak elénk:

MAZURKA!

A világ minden kritikusa egy filmet emel mindenek felé:

MAZURKA!

Willy Forst, a rendező, ezzel a filmmel szinte hipnotizálja a publikumot:

MAZURKA!

## MAZURKA!

MAZURKA!

Egy mámoros éjszaka, egy józan reggel, egy boldogtalan asszony élete és egy leány boldog félórája:

MAZURKA!

Egy zárt tárgyalás titka — Pola Negri emberfeletti alakítása:

MAZURKA!

Holnaptól egy szótól harsog majd a város:

MAZURKA!

## Bratianu Dinu befolyást akar gyakorolni a kormány tevékenységére

**Közeledés Bratianu Dinu és Tatarescu között — A pártelnök és a kongresszus összehívása — Titulescu Belgrádba utazik**

**A liberális párt válsága a politikai élet központjában**

București-ből jelentik: A belpolitikai fronton változatlanul tart a feszültség a liberális párt két frakciója között. Sem a Tatarescu miniszterelnök köré csoportosulók, sem Bratianu Dinu hívei nem tudnak közeledni egymáshoz. Tatarescu miniszterelnök általános pártkongresszust akar összehívni még május hónap folyamán és ennek a kongresszusnak az lenne a célja, hogy Bratianu Dinut újból megválasszák a párt elnökének és Tatarescu miniszterelnök az alelnöki tisztséget töltené be. Dinu Bratianu ellenzi az általános kongresszus összehívását, mert arra az álláspontra helyezkedik, hogy

**nem hajlandó tovább vállalni az elnökséget és a további felelősséget a miniszterelnökre akarja áthárítani.**

Tatarescu tegnap este hosszabb megbeszélést folytatott Bebe Bratianuval, a liberális párt főtitkárával és a tárgyalás során a miniszterelnök megindokolta, hogy miért nem hajlandó engedni álláspontjából.

Bratianu Dinu lakásán kedden délelőtt volt nagy megbeszélés, amelyen résztvett Franasovici, Slavescu, Tancred Constantinescu, Dumitru Sasu, Nistor, Cipoianu, Leonte Moldoveanu, Mardarescu tábornok és Bebe Bratianu, a párt főtitkára. A főtitkár ismertette a megjelentekkel a párt kebelében keletkezett nézeteltéréseket. A délelőtti órákban olyan hírek terjedtek el liberális körökben, hogy a helyzet valamennyire javult és hogy Tatarescu és Bratianu Dinu közeledése nem lehetetlenség. A miniszterelnök azonban továbbra is fenntartja a szabad kormányzás elvét és nem hagy beleszólni a kormány politikájába.

București-ből jelentik: Tatarescu miniszterelnök tegnap délutántól a késő éjjeli órákig izgalmas tárgyalásokat folytatott. Este a miniszterelnök lakásán megjelentek Inculet, Sassu, Pop Valer és Franasovici miniszterek, akik éjjel után távoztak a miniszterelnök lakásáról. A tárgyalások igen izgatott hangulatban folytak le. A miniszterelnök újból kifejtette azt az álláspontját, hogy ragaszkodik a pártkongresszus összehívásához. Kijelentette, hogy a kongresszust május első napjaiban föltétlenül össze kell hívni, különben olyan áldatlan helyzet áll elő, amelynek felidézését semmiesetre sem vállalhatja a felelősséget.

— *Sajnálattal kell megállapítani* — mondotta a miniszterelnök — *hogy a pártvezetőség egyes tagjai szinte rendszeresen rongálják a kormány tekintélyét, sőt valóságos aknamunkát folytatnak a kormány ellen. Ez tartthatatlan állapot, tehát sürgősen rendet kell teremteni a pártban.*

Politikai körökben általánosan az volt a vélemény, hogy a kormányválság kérdése másodrendű fontosságú csupán és az érdeklődés központjában a liberális-párt válsága áll.

A késő esti órákban jelentik, hogy Bratianu Dinu lakásán ma hosszas megbeszélések folytak, amelyek után olyan hírek terjedtek el, hogy a pártelnök már nem ellenzi a párt kongresszusának összehívását. Egyben azonban Bratianu Dinu hangsúlyozta, hogy neki, mint pártelnöknek kellő tekintélye kell, hogy legyen ahhoz, hogy befolyást gyakorolhasson a kormányzati tevékenységre.

**Bratianu Dinu hajlandó hozzájárulni ahhoz is, hogy Tatarescut alelnöknek válasszák meg, de ellenzi az ugynevezett vezérlőbizottság megalakítását.**

Szóba került a megbeszélések folyamán Bratianu Gheorghenak a pártba való visszatérése is. Tekintettel arra, hogy ezt többen elleneztek, a kérdést levették a napirendről.

Most már bizonyosra vehető, hogy Bratianu Dinu találkozik a miniszterelnökkel és ez alkalommal előreláthatólag végleg tisztázódik a helyzet. Ennek megtörténte után döntenek a kongresszus összehívása fölött.

Titulescu külügyminiszter szombaton, vagy vasárnap Belgrádba utazik, ahonnan a kisantant és a Balkán-szövetség tanácskozásai után Genébe folytatja útját. Május 11-ikén ugyanis Genében összeül a Népszövetség tanácsa, amely a rajnai problémával, valamint az olasz-abesszin viszály ügyével foglalkozik majd.

A basarabiai kormánypárti képviselők elhatározták, hogy a basarabiai érdekek védelmében azt kérik, hogy Titeanu helyére, vagy pedig más minisztériumhoz államtitkárként Barca képviselőt nevezzék ki, mert Inculet, tekintettel arra, hogy a belügyminiszteri teendők nagyon elfoglalják, nem tud törődni Basarabiával.

## Ismét Victor Eftimiu lett a Pen-Club elnöke

**Bánffy Miklós is tagja a Pen-Clubnak**

București. Tegnap zajlott le a romániai Pen Club közgyűlése, amelyen a fajvédő írók éles támadást intéztek Victor Eftimiu elnök ellen. A közgyűlésen megválasztották az új tisztikart és a választás eredményeként a fajvédők súlyos vereséget szenvedtek. Az új tisztikarba egy fajvédő író sem választottak be. Az elnök ismét Victor Eftimiu lett, míg az ellenlista, amelyen Ioan Pilat és Nichifor Crainic szerepelnek, mindössze 10 szavazatot kapott. Az új választmány tagjai között szerepel Bánffy Miklós, a magyar szekció elnöke.

**Anna Sage-t kitiltották Amerikából**

# Dillinger áruló barátnője elindult Románia felé

**A vörös ruhás nő elmondja, hogyan esalta törbe Amerika első számu közellenségét — Április 25-én ült hajóra a newyorki kikötőben**

New Yorkból jelentik: Anna Sage, a rejtélyes „vörösruhás nő”, aki 1934. július 22-én Amerika első számu közellenségét, Dillingert, a rendőrség kezére játszotta, közel két éves hallgatás után, végre megszólalt.

Hiába ígérték a nagy amerikai lapok fantasztikus összegeket Anna Sage-nek, hogy mesélje el Dillinger halálának hiteles történetét, hiába kínálták fényes szerződéssel a varieték és mulatók a csinos fiatal nőt: Anna Sage mostanáig mélységesen hallgatott. Annak, hogy hosszú hallgatás után megszólalt, az az oka, hogy az amerikai hatóságok

a romániai születésű nőt, aki megtartotta állampolgárságát, most kiutasították.

Anna Sage elmondja, hogy Dillingerrel tíz nappal a híres gangster halála előtt ismerkedett meg. A banditavezér álnéven, Jimmy Lawrence-nek mutatta be magát.

— Ugy jöttem rá, hogy ki is tulajdonképpen Jimmy Lawrence, — meséli a „vörösruhás nő”. — hogy egy nap udvarlóm az újságot forgatva, dühösen odaszólt egyik bartánómnek: — Levették a képet az első oldalról, csak az ötödik oldalon kaptam helvet.

— Nem szóltam semmit, — meséli tovább Anna Sage, — hanem később észrevétlenül felvettem az újságot, az ötödik oldalra forgattam és legnagyobb meglepetésemre

udvarlóm fényképe alatt a hírhedt Dillinger nevét láttam.

— Nagyon megijedtem, hiszen tudtam, hogy Amerika egész rendőrsége már hónapok óta hajszoja újdonsült barátomat. Félttem, hogy még engem is elfognak a detektívek, vagy Isten ments, véletlenül engem találnak a rendőrök golyói, ha felismerik társaságomban „Amerika első számu közellenségét”. Elhatároztam, hogy jelentkezem a rendőrségen és mindent elmondok. Megvallom, még valami vezetett ebben az elhatározásomban és pedig az, hogy ki akartak utasítani az Egyesült-Államok területéről, mint nem kívánatos idegent.

— Azt mesélték rólam, hogy fejedelmi jutalmat kaptam a rendőrségtől Dillinger elárulásáért — tör ki a felháborodás Dillinger egykori barátnőjéből. — Egy szó sem igaz ebből:

nem kaptam egy vörös rézcentet sem, de nem is kértem, csak azt, hogy hagyjanak békében és vonják vissza a kiadott deportálási parancsot.

A detektívek nevettek, hogy csak ilyen csekélységet kérek és készségesen mindent megígérték, de ime, még ezt az ígéretet sem tartották be, mert most újból kiutasítottak.

— A detektívek megkérdezték, nem tudnám-e valahogy törbecsalni barátomat? Azt feleltem, hogy Dillinger megígérte, hogy vasárnap moziba visz, de sajnos, nem beszéltük meg, hogy hova megyünk. Valószínűnek tartottam, hogy a Biograph moziba látogatunk el, mert ez van a legközelebb a lakásomhoz és akkor éppen Dillinger filmideájának, Myrna Loy-nak legújabb filmjét játszották ott. Megbeszéltem a detektívekkel, hogy

ha valóban ebbe a közel moziba megyünk, kalap nélkül indulok el,

viszont ha tévedek feltevésemben, kalapot tesztek a fejemre.

— Kiderült, hogy igazam volt, mert Dillinger tényleg Myrna Loyt akarta látni és a Biograph-moziba mentünk. A detektívek látták, hogy kalap nélkül lépek az uccára, így a jó előre körülvevett moziban munkához láttak. Amikor előadás után kijöttünk az uccára, a tömeg elszakított Dillingertől, csak később jöttem rá, hogy

detektívek voltak, akik életemet akarták ezzel megvédeni.

Igyekeztem ismét csatlakozni udvarlómhoz, azonban már késő volt, mert a detektívek anélkül, hogy kísérletet is tettek volna a banditavezér letartóztatására, valóságos sortűzet adtak Amerika első számu közellenségére, akinek

a szitává lőtt holttestét borzadva láttam

## „Csáki biró lánya”

**Szentimrei Jenő népies ballada-játéka, ötven népi színész előadásában, Kós Károly díszleteivel, az arad-i Iparos Otthon színpadán**

A népköltészet még ma is élő szépségeinek izes kőstolójában volt része annak a válogatottan szép közönségnek az elmúlt este, amely zsufozásig töltötte meg az Iparos Otthon nézőterét. A város társadalmának minden része képviseltette magát a ritka színpadi élmény előadásán, nemzetiségre való tekintet nélkül, hiszen mindaz, amit a színpadi ballada-játék szerzője összegyűjtött az előadott öt kép színesen mozgalmas keretében, az maga az eleven életet élő népi költészet, amely ma is, — mint láthattuk, — erőteljesen és biztosan virágzik a Valea Crişului mentén, Ardeal hegyei között. kivételesen érdekes módon szövege új egészé a román és magyar nép táncainak, melódiáinak, szokásainak ősi motívumait. Szentimrei Jenő avatott érzékkel válogatta össze a Valea Crişului népének dalait, népszokásait, táncait, lakodalmi és fonóbeli szokásait, hogy a maguk naiv frissességében és gyermeketeg egyszerűségében mutassa be egy balladisztikus lüktetésű mese keretében, amelynek oly színpompás élményét adták a festői népviseletek és Kós Károly stílusos és meglepően szép díszletei. Frappáns hatást keltettek a kitünően egybetanult együttes jelenetei, a gyermek- és lányos-táncok, a moraiak katonapalotása, a tiureaiak és vistaiak legényes-táncai, amelyeket oly magafelelőző hozzáértéssel kísért Gyurka Berci eredeti bagarai bandája.

Külön érdekességként hatott Gergely János citerakiséréte, amellyel a vénasszonyok nótáit és a menyasszony dalát kísérte ötletesen, maga-konstruálta zeneszerszámmal. Elragadtással tapsolta meg a közönség a népi viseletben pompázó kisgyermek lakodalmi táncát is, amelyet lelkesen ujrátarttak meg. Kós Dodó, Sz. Ferenczy Zsuzsi asszony, Szabó Annus, Daróczy Miklós, Szilaj Nagy György, Balogh László, Simon András és Nagy Székely János neveit kell kiemelniük az együttesből, amidőn a frappirozó sikert regisztráljuk, de nem felejtkezhetünk meg Mátyás Citta Jánosné, Nagy Székely Jánosné, Szücs Mártonné, Antal Márton, Kovács István, Mátyásné Szallós Piroska és Muszka János neveiről

**JAWOL**

A legide-  
álisabb

ideg-  
csillapító

Szűntet,  
gyógyít:

Hűlést, Grip-  
pát, fáj- és  
fogfájást!

vértócsa közepén, a járdán heverni.

Anna Sage a hálátlan rendőrség kiutasítási végzése ellen Miss Frances Perkins munkügyi miniszterhez fellebbezett és már csak „érdemeire” való tekintettel is tartózkodási engedélyének meghosszabbítását kérte.

Ennek a kérésnek azonban nem tettek eleget és

Anna Sage kénytelen volt április 25-ikén hajóra ülni és örökre elhagyni az Egyesült-Államokat.

Anna Sage előreláthatólag szülőhelyén, a Banat egy kis falujában telepedik le. Az amerikai gangszterek elszántságát ismerve, nem lehetetlen, hogy Dillinger bandájának bosszua idáig is követi és esetleg Anna Sage a közeljövőben ismét a közérdeklődés előterébe kerül.

sem, valamint mindarról a külön sok szépségről, amelyet szötteikkel, ruha-motívumaikkal hoztak magukkal a havasok közül. „Csáki biró leánya”-nak balladisztikusan tragédiában végződő színpadi játéknak előadása Szentimrei Jenő népi színészegettesével olyan rendkívüli élmény, amelyet megnézni senki sem mulaszthat el, aki szereti a tényleges színpadi kulturát a maga ősi, egyszerű megjelenítésében és visszhangra talál a lelkében a fonók poétikus dalai éppugy, mint a fülciklandó táncszavak vidám csengés-bongása (J.)

Sajnálatos módon a népi-együttes délutáni előadását a közbejött akadályok miatt nem lehetett megtartani. Miután ezek az akadályok elhárultak, szerdán délután hat órakor és szerdán este kilenc órakor még két előadást tartanak a népi színészek az Iparos Otthon termében, amelyekre jegyeket elővételben délelőtt 10 órától kezdve árusítanak az Iparos Otthonban. Értesülésünk szerint a kedd-délutáni elmaradt előadás jegyei a szerda-délutáni előadásra maradnak érvényben.

## Fellebbentik a Korántól a titokzatos láttyolt

Kairóból jelentik: A vallási reformok láza úgy látszik nem korlátozódik a muzulmán világban kizárólag Törökországra, mert most az egyiptomi kormány is olyan elhatározásra jutott, amely még néhány évtizeddel ezelőtt is valóságos forradalmat okozott volna az igazhitűek között. Az egyiptomi kormány a legutóbbi minisztertanácson a mohamedán egyház főmuftijának kifejezett engedélyével rendeletet adott ki, hogy a Koránt fordítsák le az arra kijelölt hivatalos egyháztudósok minden nagy európai nyelvre. Ennek kettős célja is van: elsősorban azt akarják elérni, hogy az arabul nem beszélő mohamedán egyházközségek hívei is megérthessék Mohamed szent könyvét, a második cél azonban az, hogy a Korántól éppen amiatt a nagy titokzatoság miatt, amellyel a muzulmánok körülvevették, a legfantasztikusabb legendák terjedtek el.

**Gábor Mara és Jávor Alfréd sláger-estje csütörtökön, április 30-án, az OLIMPIA-klubban.**

1868—1936.

# Meghalt Fuad egyiptomi király

**Halála előtt kormányzótanácsot nevezett ki a trónörökös kiskorúsága idejére — Sulyos bonyodalmaktól félnek Fuad halála miatt — Csütörtökön temetik az uralkodót**

Fuad egyiptomi király ma déli fél 2 órakor a Kubbeh királyi palotában sulyos szenvedés után 68 éves korában elhunyt. A király reggel még teljesen eszméletnél volt és látszólag mély töprengésbe merült. Orvosai szérumbefecskendezést akartak alkalmazni, a király azonban elhárította magától az orvosi beavatkozást. Fuad király Egyiptom első alkotmányos uralkodója volt. Délelőtt még aláírták vele azt a rendeletet, amelyben Nahas pasát Egyiptom főhelytartójává nevezi ki. Délután fél 2 órakor hirtelen szívbemutást kapott, amely megölte. Fuad király Ismail pasa, egyiptomi alkirály fia volt, dedunokája Mehemed Alinak, a legendás albán hősnak. Kezdetben a török hadseregben teljesített szolgálatot és Bécsben, mint katonai attasé szerepelt. 1917-ben került uralomra, majd 1922-ben, amikor az angolok alkotmányt adtak Egyiptomnak, király lett. Fuad király külpolitikai sikerhajászás helyett inkább a tudományokat és művészeteket kedvelte. Minden ízében modern uralkodó volt, elsősorban foglalkozott a fellahok gazdasági helyzetével és ő alapította meg a nemzetközi arab akadémiát. Nagy magánvagyonot hagyott hátra. A meghalt uralkodót csütörtökön helyezik örök nyugalomra az el Rifai moschééból, amelyet ő építtetett. Anyja mellé temetik el.

Faruk trónörökös, Egyiptom új királya jelenleg angliai kastélyában tartózkodik és még nem értesült apja haláláról. A hírt csak akkor közlik vele, amikor magánkincstárnoka megérkezik a kastélyába. Az új király környezetében úgy tudják hogy Faruk holnap indul haza.

A News Chronicle attól tart, hogy Fuad király halála megerősíti az olasz befolyást Egyiptomban. Fuad király határozottan angolbarát volt és halála a sulyos bonyodalmak egész sorát veheti fel. Fuad király személye volt ugyanis a nacionalista politika érvényesülésének legfőbb akadálya. Az egyiptomi nacionalisták az angol befolyás teljes megszüntetését sürgették és követelték, hogy Anglia vonja ki haderőit Egyiptomból. Ezenkívül azt kívánják, hogy Szudánt csatolják Egyiptomhoz, amely szuverén államként tagja lenne a Népszövetségnek.

Fuad király halála előtt lepecsételt borítékban,

## „Már nem érdemes — hagyjanak meghalni...”

Az orvos megtöltötte a pravazt a különleges szérummal és a beteghez közeledett. A kövér, elkinzott arcú, sápadt ember felriadt gondolataiból és tiltakozólag felemelte a kezét:

— Már nem érdemes — mondotta halkán, alig érthetően. — Hagyjanak meghalni...

Király mondotta ezeket a szavakat és a király szavai szentek. Az orvos letette az asztalra az injekciót. A beteg ismét elmerült gondolataiban.

— Nem érdemes... — füzte tovább a gondolatait. — ...A sivatagban, a libiai és a szudáni határon gépfegyverek, ágyuk és tankok állanak. Néhány hónap, talán néhány hét múlva eldördülnek már az ágyuk. Nem érdemes megvárni ezt. Minden elmúlik. Csak a Nilus örök és a gizehi Szfinx. Ők ketten öröknek a sivatagban és örök életet adnak Egyiptomnak.

— Csodálatos őseim voltak — jutott eszébe a haldoklónak. — Kezdetben, talán tízezer év előtt nagy királyok éltek, a fáraóknál is nagyobbak. Ki tudja, ők voltak talán a legendás Atlantisz uralkodói. Megépítették a Szfinxet. Azután Amenhotep jött, a nagy Ramses, Khabra, aki a piramisokat építette, ezer és ezer esztendő dinasztiai... És mindezek nyomában én, Fuad, az egykori bécsi katonai attasé... Csodálatos véletlenek vannak...

Érezte a maga törpeségét az egyiptomi történelem gigászi méreteivel szemben.

A sivatagban egy homokszem... Ez vagyok én Egyiptom történelmében. És sokan, nagyon sokan árulónak, angolbérencnek tartanak. Vajon mi volna jobb? Egy független Egyiptom, amelyet fizévenként más és más nagyhatalom szeszélye marcangol, vagy pedig ez a mostani, a „vazallus” Egyiptom, amely meghúzódik egy nagyhatalom érdekhálójának az árnyékában és fejlődik?

Átérezte a történelem nagy igazságtalanságát. — Vannak uralkodók, akik halálra sebzik és tönkreteszik virágzó országukat. És ezeket „nagy-nak” nevezik el. Én pedig jelentéktelen és szolgál-

kormányzó tanácsot nevezett ki a trónörökös kiskorúságának idejére.

Budapest-ől jelentik: Horthy magyar kormányzó ma részvétáviratot küldött Fasuk trónörökös és az özvegy királyné címére. A magyar kormányelnök és külügyminiszter ugyancsak részvétáviratot küldtek az egyiptomi kormány fejehez és a külügyminisztérium címére. Magyarországon a gyász jeléül a középületekre három napra kitzítették a gyászlobogót.

Az angol lapok feltűnő helyen közlik az elhunyt királynak László Fülöp esetje alól kikerült arcképét és hosszasan foglalkoznak a halál körül-



† FUAD

ményeivel. A lapok megírják, hogy az uralkodó bámulatos akarakterőről tett tanúságot és még délelőtt felolvastatta magának a lapokat, majd intézkedett, hogy május elsején udvari ebédet adjanak. A király közvetlen a halál bekövetkezése előtt ezekkel a szavakkal fordult ausztráliai fogorvosához, aki éjjel-nappal ágya mellett tartózkodott: *Nem fogok meghalni... A jóslat azonban nem vált be, a király meghalt...*

lelkü leszek, mert alattam csöndes békében élt Egyiptom és egyre csak fejlődött. Hol voltak a vasutvonalak, gyárak, ültetvények, kereskedőcégek, a nagy, termékeny béke előtt? Hiába mindez. Nem leszek sem nagy király, sem nemzeti hős.

Léptek közeledtek. Pergamentlap került a haldokló szeme elé.

... Nahas pasa, Egyiptom főhelytartója... Kinevezési okmány... Rendben van, aláírom.

Keserű, fanyar ízt érzett a szájaiban. Azután fiatalkori emlékek jutottak az eszébe. A mulatságokkal, szerelmekkel teli fiatalkor. Soha nem gondolt arra, hogy hatalomra jut, nem is vágyott utána. 1917-ben unokafivére: Abbas Hilmi váratlanul meghal és ő lesz az egyiptomi „alkirály”. Akkor még csak „alkirály”, 1922. óta alkotmányos király.

Hogy hogyan nem a Szezei-csatorna jutott az eszébe.

— Egy évvel fiatalabb, mint én vagyok. Ő is megöregedett. Ki tudja, talán nem sokkal él túl engem. Néhány bombavető repülőgép jelenik meg partjai felett és a sorsomra jut.

A nyitott ablakon át behallatszott a múzeumi elnyújtott panaszos énekkiáltása:

... Nincs Isten az Istenen kívül...

— Ez több, mint az uralkodás és a külpolitika — gondolta a haldokló király. — Az Istenben minden benne van. Az évezredek, a fáraók, a gulák, a Nilus, a sivatag örökkévalósága. Én is benne vagyok. Nem mint törpe és nem mint vazallus, hanem, mint egyenrangú alkotórész.

Ez megvigasztalta és fölemelte. Egészen a Nilus és a piramisok fölé, a Szezei csatorna és a kicsinyes emberi önzés ezernyi érdekkereszteződése fölé. Utólérhetően magasba.

— „Meghalt” — mondotta az orvos, aki megtapintotta a pulzusát.

(Korda)

## Oradea új görög keleti püspöke dr. Popovici Nicolae

Bucuresti-ből jelentik: Ma reggel a képviselőház ülésében összeült a nemzeti egyház kongresszusa, amely rendkívüli ülésen 106 szavazattal, 154 közül Oradea új görög keleti püspökévé dr. Popovici Nicolae-t választotta. A többi jelölt közül Paunescu Chesarie 21 szavazatot, Scriban archimandrita 8, Mihalescu Iekész 2 és Popescu Atanasie archimandrita egy szavazatot kaptak. Az új püspök felszólalásában hangsúlyozta, hogy tudatában van hivatása fontosságának és az Ur szellemében fogja azt vezetni.

## Göring Hitler állandó helyettese

A porosz miniszterelnök új megbízása — A Németországnak folyósítandó angol kölcsön feltételei

Berlinből jelentik: Hitler kancellár rendeletet adott ki, amelyben megbizta Göringet, hogy ellenőrzést gyakoroljon mindazon állami hivatalok felett, amelyek a nyersanyag- és devizaellátást intézik. Göringnek megbízása van, hogy korlátlanul foganatosíthasson olyan intézkedéseket, amelyeket ebből a célból szükségesnek tart. A porosz miniszterelnöknek jogában áll bármely állami hivatal, illetve minisztérium felett ellenőrzést gyakorolni és saját megbízottait delegálni. Göring új megbízását valószínűleg titkos minisztertanácsban határozták el. Göring hivatalosan is, mint Hitler állandó helyettese fog szerepelni.

Londoni jelentés szerint már hivatalosan megcáfolták azt a hírt, mintha Anglia nagyobb kölcsönt folyósítana Németországnak, a City pénzügyi köreibe mégis úgy tudják, hogy bizonyos feltételek mellett szó lehet a kölcsönről. Ezek a feltételek politikai jellegűek és Németországtól azt kívánják, hogy szüntesse be fenyegetéseit Ausztria és Csehszlovákia ellen és továbbra is Schacht dr. vezesse a birodalom pénzügyeit. Ennek az utolsó feltételnek a betartása a kölcsön folyósítása szempontjából elkerülhetetlen.

## Csehszlovákiára kiterjesztik a római hármass egyezményt

Belgrádból jelentik: A Laibachban megjelenő Slovenec, Korosec belügyminiszter lapja azt a feltűnésteltető jelentést közli bécsi tudósítás alapján, hogy Ausztria, Olaszország és Csehszlovákia között tárgyalások folynak a római hármass egyezménynek Csehszlovákiára való kiterjesztése céljából. A lap szerint Csehszlovákia kölcsönös védelmet biztosító szerződést kötne a római jegyzőkönyvet aláíró államokkal és ez a szerződés bizonyos oldalról bekövetkező támadás esetére volna.

**CORSO** Ma este 9<sup>1/2</sup> órakor díszbemutató!

## Mazurka

WILLY FORST legremekesebb rendezésével  
POLA NEGRI legcsillogóbb alakítása!

Hálás lesz nekünk, ha ma este megnézi a szezon első helyén álló filmjét!

Jegyelővét csütörtök és péntekre!  
Kedvezményes jegyek érvénytelenek!

**SELECT** 5, 7<sup>1/2</sup> és 9<sup>1/2</sup> órakor  
Méréselt helyárrakkal!

## TARAS BULBA

Főszerepben: HARRY BAUR.

A film visszavonhatatlanul utoljára ma lesz játszva!

Jön: ANNY ONDRA pompás vigiátéka: DONOGOO TONKA. — MAMOROS ORAK.  
Főszereplője: RICHARD TAUBER.

## HIREK

1914-1936.

Huszonkét évvel a világháború kitörése után most talált egymásra egy francia katona és családja, melyet a világháború fergetege úgy elszakított egymástól, hogy a harc elüttlével sem tudták egymást többé megtalálni. Az apa, Francois Angelmann 1914-ben vonult be katonának. Angelmannék elszáznak voltak. A család a háború borzalmaitól az ország belsejébe menekült és azóta nem tudott többé érintkezésbe lépni az apával. Francois Angelmann egyik hadszíntérről a másikra került és amikor leszerelt, hiába kereste családját, Verdun környékén egy kis faluban telepedett meg és már végképp feladta a reményt, hogy valaha is összekerül szeretteivel.

A csodálatos találkozást ennyi év múltán most a mindenható sport tette lehetővé. A fiú, Valentin Angelmann, aki 4 éves volt, amikor anyja elmenekült vele a hadszíntérről, nagyerleii fiatalemberré nőtt fel, szenvedélyes ökölvívó lett, versenyezni kezdett és nemrégben 6 nyerte meg a pehelysúly világbajnokságát. E nagy sikerének híre természetesen bekerült a lapokba, amelyek nem mulasztották el, hogy közönlék jól sikerült arcképet és életrajzát, amely részletesen beszámolt hánytatott gyermekkoráról. Ez a lappéldány eljutott a Verdun-környéki kis faluba is. A lapot megmutatták az öreg Angelmannnak, mert feltűnő volt nemcsak a név és az adatok egyezése, hanem a testi hasonlóság is. A szegény frontharcos azonban, aki már oly sokat fáradozott hiába, hogy feljelje elveszett családját, nem is mert már bizni és annyiban hagyta a dolgot. Szerencsére a falu bírójában gyökeret vert a meggyőződés, hogy jó nyomon van és levelet írt Párisba az ökölvívó világbajnoknak. Kitudódott, hogy neki volt igazsága és most azután megható jelenetek közegették meg történt a találkozás a rokkant apa, a borzalmakba gondokba belefészült anya s a menekült gyermekből boxvilágbajnokká lett fiú között.

— ESŐ ÉS NAPSÜTÉS. Mérsékelt szél, néhány helyen — kivált nyugaton — eső, keleten még sok napsütés. A hőmérséklet nyugaton kissé csökken, keleten azonban alig változik.

— Jégszükségletéről idejében gondoskodék, de okosan! A természetes jég teljes hiánya folytán a kánuikulában az számíthat legbiztosabban jégre, aki a legnagyobb teljesítőképességgel, legmegbizhatóbb jéggyár vezetője már a szezon elejétől fogva. Tehát vásároljon már most Reusz jéggyárban: Bd. Regele Ferdinand 33. Telefon: 141. Ugyanott hűtőfűtőkék bérbeadók. 1458

— A király egy munkás gyermekének keresztapja. Piatra Neamtól jelentik: Macovei Ioan piatra-neamt-i munkás levelet intézett a kabinetirodához, amelyben arra kérte fel az uralkodót, hogy legyen tizedik gyermekének a keresztapja. A király eleget tett a munkás óhajának és megbízást adott a kabinetiroda utján Manoliu George ezredesnek, hogy a keresztelőn képviselje és egyben 10 ezer lei ajándékot utaltatott ki a munkásnak.

— A moszkvai tudományos akadémia egyik tagja Bucuresti-ben. Bucuresti-ből jelentik: Scriabin Constantin, a moszkvai tudományos akadémia tagja Bucuresti-be érkezett, ahol előadást fog tartani.

— Bizalom a görög kormányban. Athénből jelentik: Az elmúlt éjszaka ülést tartott a görög parlament és hosszas vita után hajnali öt órakor 241 szavazattal 16 ellenében bizalmat szavaztak a kormánynak. (Rador.)

— Kongresszust tart Bucurestiben az adósok szövetsége. Bucuresti-ből jelentik: Az adósok szövetsége május 17-re országos kongresszust hívott össze Bucuresti-be Schina Nicolae dr. nyugalmazott semmitőlseki bíró elnöklété alatt. Az adósok az összes, bármely természetű adósságok 75 százalékos leszállítását követelik, azonkívül az összes végrehajtások beszüntetését, amelyek meg nem fizetett kamatokra vonatkoznak.

— Szembesítés a Cagero-ügyben. Bucuresti-ből jelentik: A Cagero-ügyben a vizsgálóbíró ma szembesítette Radu Anghel és Doncea Gheorghecut Groz Jenővel.

— Letartóztatási parancs Zelea Codreanu ellen. Bucuresti-ből jelentik: A galati-i esküdtszék letartóztatási végzést adott ki Corneliu Zelea Codreanu, a feloszlott Vaszárda vezetője és Mihail Stelescu a Crucida Romanismului mozgalom vezetője ellen. A letartóztatási határozatot a galati-i esküdtszék előtt május 5-én tárgyalásra kerülő Targu-Brest-i zavargások miatt adták ki a két jobboldali vezér ellen, akik már több ízben nem jelentek meg a kitűzött tárgyaláson.

— A volt osztrák alkancellár Budapesten. Budapestről jelentik: Báró Fey Emil volt osztrák alkancellár néhánynapos tartózkodásra ma Budapestre érkezett. Hír szerint Fey, aki jelenleg a Duna Gőzhajózási Társaság elnöke, gazdasági természetű ügyek megbeszélése céljából jött Budapestre. Az alkalmat azonban felhasználja arra is, hogy vezető magyar államférfiakkal találkozzék.

— „A VILÁGEGYETEM MÜHELYTITKA” című tudományos cikksorozatunk folytatása anyagtorlódás miatt kimaradt. A nagy érdeklődést kiváltott cikksorozatot csütörtöki lapszámunkban folytatjuk.

## A boldogtalan házasság títha

Dr. Johnson Alice, a philadelphiai városi szociálpolitikai hivatal vezetője, aki több mint 10.000 családi vizsály esetét vizsgálta meg, megállapítja, hogy a legtöbb családi surlódás oka az anyós. A családi civódás főokai:

- 1) hogy a házastársak más-más környezetben, vagy társadalmi osztályban nőttek fel.
- 2) hűtlenség,
- 3) vérmérsékleti összeférhetetlenség,
- 4) iszákosság,
- 5) zsarnoki hajlam.

Johnson dr. végül megállapítja, hogy:

- 1) az olyan nő, aki nem hagyhatja el anyját, ne menjen férjhez,
- 2) az a fiatalember, aki inkább szülei és testvérei, mint felesége tanácsára hallgat, nem lehet jó férj.

— Étrendet ad a magyar rádió. Budapestről jelentik: Érdekes ujjást vezet be a magyar rádió. Május 1-től kezdve ugyanis naponta, minden hétköznap reggel étrendet ad a háziasszonyok számára. Az étrend összeállításánál a fő irányelv az, hogy olcsó és tápláló étrendet állítsanak össze és ezzel megkönnyítsék a háziasszonyok helyzetét.

40%-al

gyári áron alul kerül eladásra

1000 ABROSZ és hasonnemű cikkek  
J. GRÜNBERGER cégnél  
Arad, Bul. Reg. Maria 24. 1964

— Kun Béla nem volt Spanyolországban. Párisból jelentik: A „Petit Parisien” Kun Béla nyilatkozatát közli. A magyar proletárdiktatura volt elnöke Barcelonában nyilatkozott a lap munkatársának. A lap le is hozta a nyilatkozatot, amely bejárta a világsajtót, újabban azonban kiderült, hogy Kun Béla nem is tartózkodik Spanyolországban, mert a párisi lap moszkvai tudósítója folytatott vele beszélgetést ugyanazon a napon. Kun Béla mosolyogva ezeket mondotta: — Nagyon sajnálom, hogy alteregom nyilatkozott helyettem Spanyolországban, ahol én nem is voltam. (Rador.)

## Fériedek...



— Látja, kedves betörő ur, a feleségem azzal küldött le, hogy önt ártalmatlanná tegyem. Bizonyosan ön is nős, megérti a helyzetet. Menjen tehát kérem, szépen haza...

— Eltűnt az ismert román pilótáné. Bucuresti-ből jelentik: Braescu Smaranda, az ismert román pilótáné, aki tegnap elindult gépével Róma felé, az esti órákig nem érkezett meg az olasz fővárosba. A Rador érdeklődött Belgrádban is, ahol szintén nem tudnak semmit Smaranda Braescuról. A kiváló pilótáné sorsa iránt általános érdeklődés nyilvánul meg, azt hiszik, hogy vagy kényszerleszállást végzett vagy pedig szerencsétlenül járt és lezuhant.

— Halálozás Sepsiszentgyörgyi Kósa Ernő honvédelezredes tegnap Budapesten 55 éves korában váratlanul meghalt. Az elhunytban Arad-on özvegy Török Endréné és Bajor Ferencné, testvérüket gyászolják. A tragikus hirtelenséggel elhunyt honvédelezredes Arad-on sokan ismerték és rokonszenves, nemesen gondolkodó egyéniségéért tisztelték és becsülték, Halála nagy részvétet keltett. Temetése ma ment végbe Budapesten, ahol a Farkasréti temetőben helyezték örök nyugalomra.

— A társadalombiztosító bírságának 95 százalékát törlik. Az arad-i társadalombiztosító pénztárhoz rendelkezés érkezett a társadalombiztosító vezérigazgatóságától. A rendelet szerint meghosszabbítják azt a határidőt, amelynek keretén belül a társadalombiztosítási törvény alapján kirótt bírságokat törlik, ha a büntetés 5 százalékát kifizetik. Ez a határidő most 1936. július 31-ig marad érvényben. Így tehát a büntetések 95 százalékát törlik, ha a megbüntetett fél 5 százalékot eddig az időpontig készpénzben, kifizet. A rendelet közli, hogy továbbra is érvényben marad az az intézkedés, amelynek értelmében ebbe az öt százalékba betudják a késedelmi kamatot is.

— Gyújtogató villámcsapás. Az arad-megyei Dorobanti községben súlyos tűzvész pusztított. Lévai György gazdálkodó háza villámcsapásból kifolyólag kigyulladt és a ház egész tetőzete leégett. A tűz okozta kár 10-12.000 leire tehető.

— Diáktüntetés Pozsonyban a „Gólem” film előadása miatt. Pozsonyból jelentik: A pozsonyi rendőrség, hivatalos jelentést adott ki azokról a tüntetésekről, amelyeket az egyetlen szlovák diáksága négy napon át a Gólem-film előadása miatt rendezett. A hivatalos jelentés szövege a következő: A pozsonyi diákság a Tátra és a Metropoli mozgóknak pergő Gólem című film ellen tüntetett. A vasárnap este 7 órakor kezdődő előadások alatt büzbombákat és durranó golyókat dobtak szét a mozokban, úgy, hogy az előadásokat több percre meg kellett szakítani. Három diákot, akiknél büzbombákat találtak, személyazonosságuk megállapítása végett a rendőrségre vezettek. Hétfőn délután 11 óra felé a városi színház előtt csoportosultak a diákok, akik menetbe akartak alakulni, de a rendőrség megakadályozta őket ebbeli szándékukban. Nagyszámu diákot az utasítás be nem tartása miatt a rendőrségre vittek. A Tátra és a Metropol mozgó igazgatóságainak önkéntes kérelmére a prágai A. B. filmtársaság éppen Pozsonyban tartózkodó igazgatója beleegyezését adta ahhoz, hogy a Gólem című filmet a közrend és nyugalom biztosítása érdekében azonnal levegyék a műsorról.

— Gyomor- és bélbajoknál, a mál és az epetuk megbetegedéseknél, reggel felkeléskor egy pohár valódi „Ferenc József” keserűviz kortyontként elfogyasztva remek természetlathotta has-hajtó! Az orvosok ajánlják.

— Felmentették a tiltott műtét vádia alól. Az arad-i törvényszék ma tárgyalta Bogdán Györgyné iratosul-mare-i asszony ügyét. Bogdán Györgynét azzal vádolják, hogy tiltott műtétet hajtott végre Lévai Györgynén, aki ennek következtében meghalt. Bogdán Györgyné kihallgatása alkalmával hangsúlyozta, hogy az ellene emelt vád nem felel meg a valóságnak. Több tanu kihallgatása után a törvényszék Bogdán Györgynét felmentette.

— Öngyilkos gazdálkodó. Az ügyészségre ma jelentés érkezett, hogy Chier községben Lazar Iiiseie gazdálkodó felakasztotta magát. Tettének okát eddig még nem sikerült megállapítani.

— Elítelt tolvajok. Lopás vádiával terhelt állott a törvényszék előtt három cigány: Covaci Nicolae, Covaci Ioan és Novac Francisc. A vádirat szerint a három cigány Redes Mihály Calea Vanatori 54. szám alatti lakostól 20.000 lei értékben lopott el különböző ruhaneműeket és azok egy részét Covaci Marianak, Lascu Domnicanak, valamint Ciurar Lupitanak adták oda eladás végett. A három asszony a lopott holmikat el is adta. A vádlottak tettüket beismerték és a törvényszék a három férfit 6-6, míg a három asszonyt 2-2 havi elzárásra ítélte. A férfiakat már régebben vizsgálati fogságba helyezték, de a törvényszék a vizsgálati fogságban eltöltött időt nem tudta be büntetésükbe, mert a vizsgálati fogság alatt nem dolgoztak.

## Borzalmas gyermekgyilkosság és öngyilkosság az erdőben. — Bünyűgyil regényekből bünyű az életben

Szörnyű vérengzést jelentenek a felsőausztriai Waizenkirchenből: Strasser József 15 éves bérésfiú az erdőben

megtámadta Lugmayer Mária 8 éves iskolásleánykát és elmetszette a szerencsétlen gyermek torkát.

Az áldozatot kórházba szállították, ott meghalt. A gyilkos bérésfiúkat önmaga ítélkezett maga főlött. A gyilkosság színhelyétől 300 lépésnyire egy tisztáson felakasztotta magát.

A kisleányt édesanyja hazaküldte a mezőre, ahol dolgoztak, hogy hozzon uzsonnát. Utána az erdőn keresztül vezetett. A szerencsétlen gyermeknek a gyilkos merénylet után, félig elvérzett állapotban, még volt anyai ereje, hogy az anyjához visszavonuljon magát a mezőre.

Atnyújtotta a vérfojtos kosarat az uzsonnával és összeesett.

A csendőrök lábnyomokat találtak, amelyek a tisztáshoz vezettek, ahol megtalálták a gyilkos kötelén lógó holttestét. A fa alatt vérfojtos tör hevert. A bérés keze össze-vissza volt karmolva. A haldokló kisleányt az orvosok jelenlétében kihallgatták. Amikor azt kérdezték tőle, hogy a bérés volt-e a támadója, megbiccentette a fejét. Az orvosi vizsgálat tanúsága szerint kéjgyilkosságról szó sem lehet. A gyilkost nyilván azok a selejtes bünyűgyil regények indították tettének elkövetésére, amelyeket szinte falt az utóbbi időben.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.21 és háromnegyed, London 15.16, Newyork 307, Milánó 24.15, Amszterdam 208.21, Berlin 123.37 és fél, Prága 12.69, Varsó 57.72 és fél, Belgrád 7.00, București 2.50.

— Királygyilkosok az Ördög-szigeten. Belgrádból jelentik: A jugoszláv lapok jelentése szerint a királygyilkosokat a legközelebb induló rab szállító hajóval az Ördög-szigetre szállítják, ahol megkezdik büntetésük kitöltését.

— Agyonlőtték Barcelona egykori rendőrfőnökét. Barcelonából jelentik: A város egykori rendőrfőnökét: Bazia Miguelt és testvérét, Josét nyílt uccán agyonlőtték az anarchisták.

— A „DERMATA“ cipőgyár értesíti az igen tisztelt vevőközönséget, hogy cipőgyártmányai Arad-on kizárólag Apponyi Testvérek, Iványi Menyhért és Szigeti Oszkár cégnél szerezhetők be és pedig a régi megszokott, talpa bevéselt árakon.

— A magyar–argentin tennismérkőzés során Magyarország 2:1 arányban győzött. Ma Zappa 6:3, 7:9, 6:2 arányban győzött Gábory ellen. A páros versenyt, amelynek során magyar részről Kehrling–Dallos állottak ki; 2:6, 8:6, 2:2 állás mellett a sötétség miatt félbe kellett hogy szakítsák. A versenyt már nem is fejezik be, mert az argentinnek elutaztak, hogy résztvegyenek a Dawiskupa mérkőzésén.

— Elfogott betörő. A rendőrség elfogta Ujvári János ismert, többszörösen büntetett előéletű betörőt, akit tegnap érték, amint Pellegrini József vállalkozó Cuza Voda-ucca 30. szám alatti házána udvaráról el akart lopni egy kerékpárt. Ujvári ittasságával védekezik, a rendőrség azonban megállapította, hogy a betörő régi trükkie, hogy minden büncselekménye előtt ittasnak tette magát, hogy enyhítő körülményt szerezzen a maga számára.

— Előadások a banktisztviselők egyesületében. A banktisztviselők egyesülete e hó 30-án este fél 7 órai kezdettel folytatja előadás-sorozatát. Ez alkalommal dr. Cotioiu Romulus képviselő, Arad város polgármestere román nyelvű előadást tart, míg Faragó Rezső, az Általános Takarékpénztár vezérigazgatója magyar nyelven tart felolvasást. Előadásának címe: „Az elődők tisztelése“. (Emlékezés Raicu Savaról és Ottenberg Tivadarról.) Ezzel a két, nagy érdeklődésre számot tartó előadással az előadás-sorozatot rövid időre megszakítják és október hónapban folytatják.

— Ellopott kerékpár. Nagy István, Călea Vânători 43. szám alatti lakos fellelétést tett ismeretlen tettes ellen, aki a törvényszék épülete elől 1063. számú 3500 lei értékű kerékpárját ellopta. Az ügyben a rendőrség vizsgálatot indított.

— Ma az alantí gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piața Catedrală.  
OMESCU: Bulevardul Regina Maria.  
KESZTENBAUM: Str. Ghîba Pirta.

— Ideál: a német néporvos. Az új német gyógyítótudomány wiesbadeni kongresszusa befejezte tanácskozásait. Wagner dr. birodalmi orvosvezér záróbeszédében kijelentette, hogy a jövőben nem lesz különbség a természeti gyógyítómódot alkalmazó orvos és a hivatalos orvostudomány, az úgynevezett Schulmedizin elvei alapján álló orvos között. „Ideálunk — mondta a birodalmi orvosvezér — a sokoldalúan képzett háziorvos, a néptársak igazi szükségleteit tekintetbe vevő német orvos, aki életmódjával jó példát ad és méltónak mutatkozik a bizalomra.“

— U. EGYH Ghyssa május 31-én, péntek vasárnap délután tartja évzáró előadását a színházban. 2035

— A Zsidó Nemzeti Szövetség ma este Diestlén M. Geiger, a Keren Hajezod kiküldöttje tart előadást a palesztinai helyzetről. Utána tagavatás.

## Élő parittyák

Londonból jelentik! Különs szerencsétlenség áldozata lett a napokban egy angol iskolásfiú. A gyerek szüleinek lakóháza előtt közlelő nézte egy elaggott nagy fa kidöntését. A lába véletlenül belecsavarodott egy kötélbe, amelyet a fa magas ágához kötöttek. Mikor a nagy fa eldőlt, a kötél a szerencsétlen fiút a magasba rántotta és mintha parittyá volna, átvetette a háztetőn. A fiú a ház mögött lévő kertben összetört tagokkal, holtan került el. Az anya a hálószoba ablakából szemtanuja volt fia borzalmas szerencsétlenségének.

— Ányos Viola képkiallítása ma este zárul. Nyitva délelőtt 10—1-ig, délután 4—8-ig. Belépti-díj nincs. 1874

— Gyermekbál. A „Principele Mircea“ gyermekvédő egyesület május 3-án délután 4 órakor a Cercul Militar helyiségeiben gyermekbált rendez. A bál műsorát szépségverseny, tombola, valamint a Szömörkényi-tánciskola növendékeinek táncai teszik változatossá. Elsőrendű ételekről és kitűnő zenekarról is gondoskodás történt.

— Epekő-, vesekő- és hólyagkőbetegék, valamint azok, akik hűgysavas sók tulszaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József“ keserűviz használata által állapotuk javulását érhetik el. Az orvosok ajánlják.

— A költözők figyelmébe. Az arad-i háztulajdonosok szindikátusa a május elsejéi költözések alkalmából tájékoztatás végett a következőket közli: A város lakbérleti szabályrendeletének az az általános intézkedése, hogy a ki- és beköltözések a bér-évnegyed első hétköznapján kezdődjenek és fokozatosan úgy folytatódjanak, hogy az első hétköznapon délután hat óráig legalább két szoba és a konyha kiürítették és átadható állapotban legyen. Az ennél nagyobb lakásoknál a következő hétköznapon ismét két szobát ki kell üríteni, a harmadik hétköznapon délután hat óráig pedig az egész bérlemény átadandó a háztulajdonosnak, illetve a következő bérlőnek. Eszerint az egy vagy két szobából álló lakás vagy üzlethelyiség a kiköltözés első napján délután hat óráig adandó át. Ez alól kivételt csak a májusi házbér-negyed képez, amikor is a május elsejéi munkaszünetre való tekintettel a kiköltözés megkezdése csak másodikán kötelező. Mivel az idén május 3-ika vasárnapra esik, a két szobánál nem nagyobb bérlemények 2-ikán délután 6 óráig adandók át, az ennél nagyobb lakásoknál pedig a kiköltözés csak 4-ikén, illetve 5-ikén fejeződ be.

— A rendőrség közli, hogy találtak egy kerékpárt, amelyet a jelek szerint valakitől elloptak. Akiktől az utóbbi év során biciklit loptak, azok jelentkezzenek a nyomozó osztályon: Pop detektívnel.

## Színház - Művészet

### Gábor Mara bucsuzik

Május 2-án közkívánatra az „En és a kisöcsém“ című operettben bucsuzik a város közönségétől Gábor Mara a színtársulat kivételes tehetségű szubrettje. Gábor Mara az „En és a kisöcsém“-be mutatkozott be az itteni közönségnek, ebben a darabban hódította meg egy csapásra az aradi publikumot. Az „En és a kisöcsém“ egyébként is olyan ötletes, hangulatos muzsikájú, slágerszámokban és humorban gazdag darab, amelyhez hasonló keveset irtak az utóbbi esztendőben. Gábor Mara játékanak sokszínűsége, temperamentuma, minden jelenetét pompásan formálja ki ennek a darabnak, nem csoda hát, hogy a kitűnő operett hetekig maradt műsorszám a városi színháznak. A bucsuelőadás azonban nem felelevenítése, hanem újja teremtése lesz a remek operettnek. Gábor Mara ugyanis most jött haza Budapestről, ahol végignézte a darabot s most egész új meglátásokkal újabb kitűnő tánc- és énekbetétekkel fogja eljátszani, úgy hogy az „En és a kisöcsém“ premier érdekességével hat. Gábor Mara ragyogó új toaletti külön szenzációként hatnak majd s biztosra vehető, hogy bucsuelőadása páratlan siker jegyében pereg majd le.

### Mindenki Felhő Ervin jutalomjátékáról beszél,

mert mindenki tudja, hogy május 9-én este olyan kacagó-est lesz a színházban, amilyenre régen volt példa. A kitűnő Felhő Ervin olyan remek műsort állított össze, hogy az minden izlést kielégít. Bizonyos, hogy Felhő Ervin jutalomjátékán — 3 órán keresztül — megszakítás nélkül kacagni fog a közönség. A nagyszerű táncoskomikus jutalomjátéka iránt általános az érdeklődés.

### Toscanini jóváhagyta a salzburgi „Mesterdalnokok“ terveit

Tizennégyszer fog az idén Toscanini dirigálni Salzburgban, ahol az ünnepi játékok legnagyobb eseménye „A nürnbergi mesterdalnokok“ új előadása lesz a nagy karmester vezényletével.

A salzburgi „Mesterdalnokok“ előadásának előkészítése már jödeje folyik, sőt Toscanini, aki most Newyorkban dirigál, már jóvá is hagyta a díszletek és kosztümök terveit, amelyeket elküldtek neki Amerikába. Az előadás rendezője dr. Herbert Graf lesz, a díszleteket Robert Kautsky tervezte, a kosztümöket pedig Willy Bahner. Toscanini abban a levelében, amelynek kíséretében visszküldte a terveket, azt írta a rendezőnek, hogy munkájában kizáróan Wagner Richard intenciói és a rendezésre vonatkozó megjegyzései vezessék.

„A nürnbergi mesterdalnokok“ próbái májusi elején megkezdődnek Salzburgban, pedig az első előadás csak augusztus 8-ikán lesz.

Drámát sok ember irt,  
de poloskát garancia mellett egyedül  
LOVAS irt, Str. Oituz No. 111. 1936

— A sas karmaiban. Ez a címe annak a rendkívül érdekes cikknek, amely a „Tolnai Világlapja“ új számában jelent meg.

— Körültáncolta a világot. Egy magyar táncosnő világkarrierjéről remek illusztrált cikket közöl a „Délibáb“ új száma, amely 100 oldal terjedelemben és kitűnő tartalommal jelent meg.

## BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

m á j u s 8 - 18.

### Utazási kedvezmények:

Magyarországon úgy az oda, mint a visszautazásra 50% április 28-tól, május 28-ig.

Romániában 50% csak a visszautazásnál.

### Visummentes határátlépés.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható:

ARADON, az „Europa“ Sándor Ferenc menetjegyiroda és a Wagons-Lits/Cook iroda fiókjánál.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Lengyelországban is megszűnt a deviza és valuta szabad forgalma

**A környező államokból éveken át oda özönlöttek a milliárdokat érő tiffott devizák és valuták**

Lapunk keddi számában közöltük azt a bucuresti-i jelentést, amely szerint a lengyel kormány is elhatározta, hogy most rátér a kötött deviza-gazdálkodásra, tehát követi a többi államok példáját. Nálunk 1932. május 18-ikán kezdődött a kötött deviza-gazdálkodás és a devizatörvény is akkor lépett életbe. Tudvalevőleg azóta megszűnt a deviza- és valuta szabad forgalma és a külföldi államokkal lebonyolított árukereskedelmén fizetési része csaknem kizárólag a Banca Nationala útján bonyolítódik le, de néhány bucuresti-i és vidéki nagybank megkapta a devizakereskedelmre szóló felhatalmazást.

Melőtt létrehozták a devizatörvényt, szabadon lehetett a külföldi értékeket, valutákat kivinni és behozni és mint ismeretes, sok milliárd lei értékű valuta szivárgott ki tőlünk Svájcba, Magyarországra, Franciaországra, sőt a nagyon óvatos tőkés még Hollandiába és Angliába is átutaltatták vagyonuk egy részét.

Azonban a devizatörvény kihirdetése után sem szűnt meg a valuták ki- és bevétele, de azzal a különbséggel, hogy míg azelőtt rejtgetés nélkül vitték és hozták a dollárt, a pengőt, a frankot, a fontsterlinget, a márkát, addig a tilalom életbelépése után már ruhabélsékbe és cipőkbe varrva szállították a horribilis értékű nemes valutákat.

Ismerünk olyan nagystilű ardeali vállalkozót, aki 8 millió frankért vett bérpalotát, amelynek vételárát „kerülő uton” juttatta a francia fővárosba.

A határvizsgálatok megszigorítása következtében a valuta- és devizacsempészek a lerafináltabb eszközökhöz folyamodnak, hogy jövedelmező, de tilos foglalkozásukat folytathassák. Szemtanuk állítása szerint egyesek olyan helyeken rejtik el az aranyértékű font-

sterlinget és svájci frankot, hogy a legügyesebb kutató sem találhatja meg.

A romániai valuta- és devizacsempészek főutvonala a szabad Lengyelországon vezetett keresztül, mert a román-lengyel határon viszonylag a legenyhébb volt az ellenőrzés.

Mihelyt a csempész lengyel területre érkezett, a határállomáson nyugodtan szedhette elő a nagyértékű devizákat, mert üzlettársai már várták az állomáson. Lengyelországból közvetlenül Svájcba, vagy Franciaországba szállították a kitünő árut. Lengyelország idegenforgalma nagyon megnőtt a devizasabadság miatt.

Ez a helyzet most megnehezül, mert Lengyelország is követi az elzárkózás terén a többi államokat, amelyek között a kis Bulgária volt a legelső. Bulgária ugyanis már 1923-ban bevezette a kötött deviza- és valutagazdálkodást és ezzel sikerült pénzét megszilárdítani, valamint gyáriparát megalapozni. A bulgáriai vagyonos osztályok is aránylag rövid idő alatt megszokták, hogy ne a külföldön, hanem otthon szerezzék be szükségleteiket és azóta a kis Bulgáriának is nagyra nőtt a gyáripara.

Bulgária után Jugoszlávia, majd Románia és Csehszlovákia tért rá a kötött deviza-gazdálkodásra és most rákerült a sor Lengyelországra, amely sok éven át ellentállt a szomszéd államok csábító példájának. Az elzárkózó országok kormányai ugyanis már évek óta arra buzdítják Lengyelországot: ne engedje meg, hogy ott legyen a kelet-európai országok legvakmerőbb csempészeinek eldorádója. Most végre sikerült ezt elérni és ezzel bezárult a kelet-európai igazi nagystilű valutacsempészek utolsó szabad útja is. De azért nem kell őket féltetni, mert ügyességükkel, elszántságukkal és minden képzeletet felülmúló trükkjeikkel ezután is megtalálják az üzletük folytatásához vezető mellékösvényeket.

## Megjelent a román-magyar új fizetési egyezmény végrehajtási utasítása

**Mire használhatók fel a magyarországi köveletések? — A köveletések a Jegybankra-cedálás nélkül is eladhatók**

Tudvalevőleg e hó elsején lépett életbe a román-magyar új fizetési egyezmény, de a végrehajtási utasítás csak ma jelent meg és így az érdekeltek csak most szereznek tudomást arról, hogy az áruforgalomból származó összegek miképpen használhatók fel és hogyan történik az áruk fizetése.

A végrehajtási utasítás, amelyet a Banca Nationala adott ki, a fióktintézetekhez is megérkezett.

A leirat szerint a tőlünk exportált áruk fizetése úgy történik, hogy a magyarországi vevők a pengőt globális számlán beüticik a román exportőrök javára a magyar felhatalmazott bankoknál, de ez a beüticés a Banca Nationala javára történik.

A fizetési kvótákra vonatkozóan az alábbiakat tartalmazza a végrehajtási utasítás: Az első részre vonatkozó utasítás szerint a petroleumért járó vételár 70 százaléka szabad pengő, 30 százaléka pedig erős szabad deviza. A petroleum ára ab feladó állomás, vagy franko határállomás számítandó.

A második részbe tartoznak az összes többi árucikkek. Ezeknek eladási ára 75 százalékban szabad pengővel fizetendő, 25 százalékát pedig speciális pengő számlára kell, hogy befizessenek a magyarországi importőrök.

Az exportált árucikkek árából származó szabad pengőt exportőrjeink 3 hónap alatt kötelesek eladni, tehát a petroleumexportőrök a nekik járó 70 százaléka szabad pengő eladására szintén 3 hónapi határidőt kapnak. Az eladás kizárólag az autorizált bankok útján történik.

A folyó ávi április 1. előtti exportból és im-

portból származó pengőket magánkompenzációra használják fel.

Rendkívül fontos, hogy a kvóta összegét nem kell a Banca Nationala számára engedélyezni (cedálni), mert enélkül is eladhatók.

Csak az a feltétel, hogy az áruszállítások, amelyekre a magánkompenzáció vonatkozik, 1935. június 30. előtt kellett, hogy a határokon lebonyolítottassanak. Ennek a szállításnak pénzügyi elszámolása kell, hogy két hónap alatt megtörténjen és ez a terminus 1936. április 1-től számítódik.

Az 1935. év június 30. és 1936. április 1. között történt export és import pénzügyi részét szintén magánkompenzációs alapon likvidálják, de ebből 30 százalék, illetve 10 százalék kvótát a Banca Nationalara kell cedálni.

A magánjellegű fizetéseket ezután is, éppoly mint eddig, a kereskedelmi és iparügyi minisztérium deviza engedélyező hivatala intézi el.

— Nagymértékben csökkent Csehszlovákia élőállatállománya. Bucuresti-ből jelentik: A csehszlovákiai élőállat szindikátus emlékiratot intézett a kormányhoz, amelyben az élőállat beviteli kontingens emelését kérte. A memorandumban az élőállat kereskedők rámutatnak arra, hogy a kötött deviza gazdálkodás bevezetése óta a csehszlovákiai élőállat állomány erősen lecsökkent, ami miatt az árak jelentősen emelkedtek. Az árnövekedés megakadályozására szükségesnek tartják, hogy a cseh kormány — a jelenlegi kontingensen kívül — mintegy 30 ezer tenyészállat bevételére adjon import-engedélyt. Ezt az értesítést azért küldték a csehszlovákiai szindikátusok Bucuresti-be, hogy felhívják rá a romániai élőállat exportőrök figyelmét.

## Ujabb differencia a Jegybank és a petroleumvállalatok között

A Banca Nationala számítása szerint 4 és fél milliárd lei értékű devizával tartoznak a köolaítárságok.

Ugyancsak mai közgazdasági rovatunkban számolunk be a román-magyar új fizetési egyezmény végrehajtási utasításáról, amelynek egyik pontja azt tartalmazza, hogy többek között a petroleumexportból származó szabad pengők eladására 3 hónapi időt engedélyez a Banca Nationala. Ilyen eladási terminus már az előző években létrejött más külföldi államokkal kötött fizetési egyezményekben is bennfoglaltatik, azonban ugylátszik a petroleumvállalatok nem respektálták ezt. Erre enged következtetni a Banca Nationala igazgatóságának legutóbb kiadott szigoruhangu utasítása, amely bemutatja a legnagyobb petroleumtársaságok gazdálkodását.

A hivatalos értesítés szerint ugyanis a petroleumvállalatok az utóbbi 2 év alatt 4 és fél milliárd lei értékű devizát nem szolgáltatottak be a Jegybankhoz.

A Banca Nationala statisztikája szerint március 1-én konstatálták a 4 és fél milliárd lei devizahiányt. Ebből az összegből 1 milliárd 300 millió lei értékű deviza az 1934. október 31. előtti, 435 millió lei értékű deviza 1934. november 1. és 1935. március 10. közötti másfél milliárd lei értékű deviza 1935. március 11. és 1935. november 30. közötti, 1 milliárd 230 millió lei értékű deviza pedig az 1935. december 1. és 1936. február 29. között lebonyolított petroleumexportból származik.

Az 1935. március 10. előtt lebonyolított petroleumexportból származó 1 és háromnegyed milliárd lei értékű deviza-adósság a következőképpen oszlik meg: Steaua Romana 675 millió lei, Astra Romana 416 millió lei, Creditul Minier 334 millió lei, Concordia 120 millió lei, Redeventa 75 millió lei. A fennmaradó milliók a Colombia, Petroblock, Romano Americana és a többi kisebb petroleumvállalatok között oszlik meg.

Az 1935. március 11. és 1935. november 30. valamint az 1935. december 1. és 1936. február 29. között lebonyolított exportból származó deviza-adósság legnagyobb része az Astra Romana-t, a Steaua Romana-t, a Romano Americana-t, a Creditul Minier-t, a Columbia-t, az Unirea-t, a Prahova-t, a Concordia-t, a Creditul Minier-t (462 millió lei) terheli a Jegybank hivatalos adatai szerint.

Rendkívül érdekes, hogy a petroleumvállalatok viszont kimutatják, hogy a Banca Nationala adatai téves számításra alapulnak, mert a Jegybank nem számítia azokat az összegeket, amelyeket a nagyobb vállalatok az államnak közvetlenül szolgáltatottak be, azért, hogy a külföldi köleskötvények szelvényeit kifizethesse.

A tévedés másik része abból származik, hogy a Jegybank az exportált termékek árát túlmagasan számolta el és a petroleumvállalatok nem kaptak annyi devizát a köolaitemékekért, mint amennyit a Banca Nationala feltüntet. Ezért a vállalatok feltétlenül szükségesnek tartják, hogy a Jegybank vegye revízió alá a nagyfeltűnésteltő adatokat és a statisztikai kimutatásban csak a tényleges adatokat tüntesse fel.

## Az Aradmegyei Takarékpénztár közgyűlése

Arad-nak ez a legrégebbi pénzintézete tegnap délután tartotta 65-ik évi közgyűlését. A közgyűlésen, melyen az intézet részvényesei nagy számban vettek részt, Jellinek József igazgatósági elnök elnökölt. Az intézet vezérigazgatója által felolvasott igazgatósági jelentés részletesen foglalkozik az 1935. év nevezetesebb gazdasági eseményeivel és azoknak az intézet üzletmenetére gyakorolt kihatásaival.

A közgyűlés az igazgatóság és a felügyelőbizottság jelentésének meghallgatása után az eléje terjesztett mérleget, nyereség- és veszteségszámilát, valamint az igazgatóságnak a nyereség felosztására vonatkozó javaslatát egyhangulag elfogadta és úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelőbizottságnak a szokásos felmentvényt megadta.

— Az iparosok figyelmébe. Az arad-i Munkakamara felhívja az érdekelte iparosok figyelmét, hogy ha inast akarnak szerződteni, jelentkezzenek a Kamaránál.



## Felmentették Arad-on egy biztosító-társaság főtisztviselőjét,

aki olyan pecsétet használt, amelyen husz millió alaptőke szerepelt, holott csak három millió volt

A törvényszék Popescu—Stroescu-tanácsa érdekes biztosítási perben hozott ma ítéletet. Gálló János, aki esztendőekkel ezelőtt biztosítási ügyekkel kapcsolatban több ízben szerepelt a törvényszék előtt, feljelentést adott be a „Lloydul Roman” biztosító-társaság arad-i fiókjának egyik volt főtisztviselője ellen. A feljelentésben elmondotta, hogy 1927-ben többmillió biztosítást kötött a „Lloydul Roman” arad-i fiókjánál és ekkor neki olyan prospektusokat mutattak, amelyek szerint az intézet alaptőkéje 20 millió lei és két és félmilliárd lei viszontbiztosítással rendelkezik. Később, amikor a biztosítási összeg kifizetésére került volna a sor, nehézségek merültek fel. Gálló a feljelentésben megemlíti azt is, hogy a biztosítási kötvényen is olyan pecsét szerepelt, amely szerint a vállalatnak huszmillió lei az alaptőkéje. Ő abban a hitben kötötte meg a biztosítást, hogy ezek az adatok megfelelnek a valóságnak, később azonban kiderült, hogy a vállalatnak mindössze három millió az alaptőkéje, tartalékalapja pedig nincs.

A megvádolt főtisztviselő kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy az arad-i fiók a biztosítótársaság központjától kapta a kérdéses pecsétet, azzal az utasítással, hogy lássa el vele a prospektusokat és a biztosítási kötvényeket. Akkor, amikor ő ennek az utasításnak eleget tett, csupán szolgálati kötelességét teljesítette.

A törvényszék egy tanút hallgatott ki, majd pedig rövid tanácskozás után kihirdette ítéletét, amelynek értelmében a főtisztviselőt felmentette a vád alól. Az ítélet indokolásában a törvényszék kimondotta, hogy a szóban levő pecsét alkalmazása miatt a főtisztviselő nem vonható felelősségre. Minden biztosító-vállalat rendszeres bejegyzett cég és a felperesnek, ha biztosítást akar kötni, módjában állott, hogy a céghivatalban megtekintse, mennyi a társaság alaptőkéje és ilymódon ellenőrizze, hogy a prospektusban, illetve a bélyegző szövegében foglaltak megfelelnek-e a valóságnak.

## Berlin és Bécs között családostól eltűnt egy délamerikai milliomas

Bécsből jelentik: A chilei kormány rádiókérése alapján, az osztrák rendőrség nagy-szabású nyomozást rendelt el Mario Eyzaguirre, továbbá a milliomas szép fiatal felesége és három éves kislánya után. A dúsgazdag délamerikai saját automobilján több, mint két hét előtt azzal indult el Berlinből, hogy egyenesen Bécsbe utózzék, azonban az osztrák fővárosba a mai napig sem érkeztek meg.

Az Eyzaguirre-család nemcsak a leg-gazdagabb chilei familiák egyike, hanem a legtekintélyesebb patriciusok közé is tartoznak és a kormány több tagja rokonságban áll velük. Tulajdonképp úgy jöttek rá a milliomas eltűnésére, hogy Valparaísoban meghalt egy közeli rokonuk és a gyászhirot megkábélezték Berlinbe. Innen a táviratot visszaküldték azzal, hogy az egész család továbbutazott Bécsbe.

Most már a bécsi követséget értesítették, azonban az osztrák fővárosban nyomát sem találták a milliomasnak. Természetesen nincs kizárva, hogy Eyzaguirre utközben megváltoztatta tervét és nem utazott Bécsbe, azonban mégis attól félnek, hogy a család esetleg büntény áldozata lett.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

# SPORT KÖZLÖNY

## A cluj-i Universitatea—Gloria-meccs a nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján

— Május 1-én Orvosok—Sportújságírók mérkőzése az esemény —

A nemzeti bajnokságban vasárnap bonyolítják le azt a fordulót, amely után a jugoszláv—román mérkőzés és a Balkán Kupa-meccsek miatt négyheti szünet áll be a mérkőzésekben. Ezen a fordulón a cluj-i Universitatea vendégszerepel Arad-on és a Gloria-val veszi fel a küzdelmet. A Venus a CAO-t, az Unirea-Tricolor a Victoriát, a Crişana pedig a Chinezult látja vendégül. Pénteken ugyancsak két nemzeti bajnoki meccs kerül lebonyolításra és pedig mindkettő a fővárosban. Az egyik az AMEFA a nagy formában levő Juventus kapja ellenfél gyanánt, a másikon a CFR méri össze erejét a Ripensiával.

Arad-on pénteken rendkívül érdekesnek ígérkező meccset játszanak le és pedig az orvosok alkalmi együttese csap össze a sportújságírók csapatával. A két csapatot mérkőzés előtt a következő keretből állítják össze: Orvosok: Steiner dr., Pécsi dr., Dengl dr., Rosenberg dr., Botiş dr., Singer dr., Feldmann dr., Bonciocat dr., Wolfner dr., Simon dr., Halmagean dr. és Bologa dr. Sportújságírók:

Braun, Emmer, Chirici, Vecsernyés, Preisz, Szabó, Lengyel László, Karlich, Steinhaus, Bérczy, Boros, Weinberger, Kirschner, Irimescu. A meccs iránt máris igen nagy az érdeklődés.

Alább adjuk a heti sportprogramot:

Nemzeti bajnokság: (pénteken) Juventus—AMEFA, CFR—Ripensia. (Vasárnap): Venus—CAO, Unirea-Tricolor—Victoria, Gloria—Universitatea, Crişana—Chinezul.

Kerületi bajnokság I. oszt.: Unirea—Intelegerea, Hakoah—Juventus, CAA—Soimi-CFR, Transilvania—Tricolor.

II. oszt.: Crişana—Banatul, Lyra—Victoria, Vulturul—Titanus, Astra—Patria, Concordia—Slavia.

Szövetségi díj: AMEFA—Hakoah, SGA—Sparta, Gloria—CAA.

Huszági bajnokság A) csoport: Tricolor—Banatul, Titanus—Hakoah, AMEFA—Juventus.

B) csoport: Intelegerea—Unirea, CAA—Olimpia-PTT, Fortuna—Sparta.

## Hatalmas küzdelem az olasz bajnokságért

Rómából jelentik: Az olasz nemzeti bajnokságban még két forduló van hátra és a csapatok óriási küzdelmet vívnak a pontokért. Az élcsoporthoz meg lehetőségen tömörült és noha a Bologna a valószerű bajnok, a helyezésekért (a Középeurópai Kupában való részvételért) hatalmas és elkeseredett harc várható. A vasárnapi eredmények: Milano—Brescia 2:1, Ambrosiana—Torino 4:0, Palermo—Napolí 2:2, Roma—Triestina 1:0, Alessandria—Lazio 2:0, Juventus—Sampierdarena 7:2, Genova—Fiorentina 2:2, Bari—Bologna 0:0.

A sorrend most a következő: 1. Bologna 36 pont. 2. Roma 35 pont. 3. Torino 34 pont. 4. Ambrosiana 33 pont. 5. Juventus 33 pont. 6. Triestina 31 pont.

## Új gyorsuszó Európarekord

Berlinből jelentik: A német uszók olimpiai előkészítő versenyei során a német Fischer a berlini sportfórum uszodájában, a nemzetközi szabályoknak megfelelő körülmények között, hivatalos ellenőrzés mellett, 56,8 mp.-el új Európa-rekordot állított fel a 100 méteres gyorsuszásban. Fischer teljesítményével a magyar Csik 57,4 mp.-es Európa-rekordját döntötte meg.

## Bojkottmozgalom a berlini olimpia ellen

Párisból jelentik: Még az elmúlt évben az Egyesült-Államokban mozgalom indult meg, amely a berlini olimpiai játékok bojkottját írta zászlajára. Nagy küzdelem után az AAU közgyűlésen azután leszavazták a bojkott-pártot, de most újabb mozgalom indult meg, ezúttal Európában van a székhely. A „Fair play” jelszavát választotta címébe ez a bizottság, amely az olimpiai eszme védelmében alakult meg e hó elején Párisban a berlini olimpia ellen. A bizottság június 6—7-re hívja össze Párisba a berlini olimpia ellenségeit. A



Ha óvszer — akkor legyen

„OLLA” a világmárka.

bizottságban a nemzetközileg ismertebb nevek között a következőket találjuk: Franciaország: Godard, Moro-Giafferi. Csehszlovákia: Kameniczky, Obrowsky, Fanta. USA: Leiper, Gordon, Battle. Anglia: Mond, Warner. Dánia: Freuchen. Svájc: Steinemann. A „Fair play” komité arra hivatkozik, hogy hiányzik az igazi béke szelleme a németek olimpiájáról, annak ellenére, hogy a téli olimpiát külsőleg fényes keretben rendezték meg.

O A magyar nemzeti bajnokság műsora: Szerdán: Bocskai—Szeged FC. Vasárnap: Bocskai—Budafok. Vasárnap: Budapesten Irország—Magyarország válogatottjai találkoznak.

O Dunay Pál nyerte a budapesti párbajtőr válogató versenyt. Budapesten vasárnap rendezték a második párbajtőr válogató versenyt, amelyen Dunay Pál győzött. Az eredmények: 1. Dunay 7 gy. 2. Bezzegh-Huszágh 6 gy. 3. Gözsi dr. 5 gy. 4. Bartha Rezső 4. gy.



A nyár hirnöke: a szép szabadságidő.

## „HAPAG” északi utazások 1936.

a szórakoztató utakat lebonyolító „Milwaukee”, „Reliance” és „St.-Louis” gőzösökkel.

Norvégia és a Spitzbergák csodáihoz.

Izland—Spitzbergák ut. jul. 15. — aug. 7.

Nordkap—Spitzbergák ut. jul. 17. — aug. 4.

Izland—Spitzbergák ut. aug. 2. — 23.

Keleti tenger—Norvégiai ut. aug. 9. — 25.

A HAPAG-utak a legteljesebb mértékben kielégítenek.

Kérjen felvilágosítást és prospektust:

HAMBURG-AMERIKA LINIE S.A.R. képviselője:

KÜNSTLER

Vizum és Utazási Iroda Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon 86. 461

## Elintézik a kisebbségi tisztviselők nyugdíjkeréseit a nyelvvizsgák eredményére való tekintet nélkül

Bucuresti-ből jelentik: A pénzügyminisztériumban megbeszélést tartottak Lazcanu államtitkár, Praporgescu nyugdíjpénztári vezérigazgató, valamint Hans Otto Roth és dr. Kräuter Ferenc képviselők. A megbeszélésen a kisebbségi állami tisztviselők nyugdíjának ügyét tárgyalták le. A képviselők Antonescu pénzügyminiszterre való hivatkozással azt kérték, hogy a minisztérium helyezze hatályon kívül azt az 1935. évi rendelkezést, amely szerint megtiltották az illetékes nyugdíjhatóságoknak, hogy a nyelv-

vizsgán elbukott kisebbségi tisztviselők nyugdíjaztatási kérvényét elintézzék.

Lazcanu államtitkár megígérte, hogy a jövőben a nyugdíjhatóságok a nyelv-vizsga eredményére való tekintet nélkül elintézik mindama kisebbségi tisztviselők kérvényeit, akiket az orvosi vizsgálat betegeknél nyilvánított és közben már nyugalomba vonultak. A többi kérvények sorsát illetően az államtitkár kijelentette, hogy azokra vonatkozóan újabb utasítást kell, hogy kérjen a pénzügyminisztériótól.

házat, ahol a műtétet végrehajtották és ekkor kiderült, hogy a hely Tarhuna Elena nevével az asszony Rahovei-ucca 135. szám alatti lakásával azonos.

Ez a Tarhuna Elena valamikor a bába-képzőben volt szakácsnő. Amikor innen elbocsájtották, valamilyen módon orvosi műszereket szerzett be, szülésznőnek adta ki magát és attól kezdve rendszeresen foglalkozott magzatelhajtással. Egyizben már három hónapra el is itélték, de ugylátszik ez a büntetés sem riasztotta el. A rendőrség a vallomás alapján előállította Tarhuna Elenát, aki kihallgatása során nem is tagadta tettét. Elmondatta, hogy *rendes orvosi műszerekkel végezte a műtétet, véletlen folytán azonban az asszony fertőzést kapott*. Kihallgatása után a volt szakácsnőt le tartóztatták. Áldozata ma is élet-halál között lebeg.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel.

### NYILTER.

Kérem, hogy a mai napon a CORSO-moziban bemutatásra kerülő MAZURKA c. filmem izgalmas tartalmát ne árulja el. Legyen, ez ismerőseinek is felejtethetetlen élménye.

Willy Forst,  
rendező.

## Orvosi műszerekkel tömeges műtéteket végzett egy arad-i szakácsnő

Letartóztatták az asszonyt, aki a magzatelhajtások egész sorát követte el

Megdöbbentő büntény ügyében folytatott nyomozást az arad-i rendőrség. Még körülbelül hat héttel ezelőtt egy rendkívül súlyos állapotban levő asszonyt szállítottak az arad-i poliklinikára. A vizsgálat során megállapítás nyert, hogy az asszony, aki B. T. arad-i, Str. Brezoianu-ucca 14. szám alatti lakos felesége, *tiltott műtétből kifolyólag vérmérgezést kapott*.

Az esetről értesítették a rendőrséget is, melynek részéről Hui komiszár indította meg az ügyben a vizsgálatot. A súlyosan beteg asszony kihallgatása során bevallotta, hogy teherbe esett és egy „szülésznő” segítségéhez folyamodott, aki tiltott műtétet hajtott végre rajta. Az állítólagos szülésznő nevét az asszony sem tudta, azonban részletesen leírta a

## APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 le. Minden további ára 10 szóig csupán 2 le. szó 2 le.

### ALKALMAZÁS

PERFECT szakácsné elsejére felvétetik. Hol under, Str. Cloșca 7. 2049

FIATAL, szolid elárusítóleányt felvesz Sándor könyvkereskedés. 2047

Feltétlenül tiszta szakácsnő felvétetik. Cap. Theodorescu, Piața Aronel 1.

KERESEK be-on-kuteső mestert, lehetőleg családot, lakás van. Kopp. Ghiroac. 2042

### LAKÁS

Kisidő több elegáns butorozott szoba, külön bejárattal és fürdőszobával az Ortutay-palotában, Str. Cicio Pop 14. II. em. 15. 2052

Azonnal beköltözhető egy magánházba a belvárosban, mely al 5 szoba és mellékhelyiségek. Bővebbet Arad, Strada Pop Cicio 6-8 szám alatt.

Magyarországi katonatiszt 2 vagy 3 szobás, fürdőszobás lakást keres. Lehet a külvárosban is, a huszárkaszárnya közelében. Cimeket ármegjelöléssel a kiadóhivatalba „2-2” jellegre kérek. 2052

2 uccai szoba, különbejárattal, elő- és fürdőszobával, első emeleten, június 1-re kiadó. Str. Teodor Ciocnea 24.

Kiadó a főtéren két szép, egymásba nyíló szoba, külön bejárattal. Irodának is nagyon alkalmas. Cim a kiadóhivatalban.

TELJESEN modern újonnan festett 2 szobás lakás május 1-re kiadó. Strada Cosbuc 19. 2002

Háromszobás teraszos östkomfortos lakások — most épülő házban — augusztus 1-re kiadók. Bdul. Carol 15. villasoron. Cim: Tarján, Banca Ardeleana. 2030

KIADO május 1-re a Banca Româneasca palotájában 2 egyenként 5 szobás komfortos lakás és egy üzlethelyiség (volt Székely és Eipert fodrász-szalon). 2043

KIADO 2 szobás fürdőszobás lakás Str. Brumărel 3. 2049

ELEGANSAN butorozott erkélyes különbejárattal szoba fürdőszobával használatával azonnal kiadó. Cim a kiadóban. 2045

2 elegánsan butorozott szoba, fürdőszobával használatával, garzon embernek vagy házaspárnak kiadó. Str. Alex andri 7, földszint, balra. 2041

### VÉTEL ÉS ELADÁS

LISZK kávéának ítésgáról és olcsóságáról Ön is meggyőződhet! P. Catedralei 1. 1265

JOALLAPOTBAN levő Fiat autó. £000 leiert eladó. Simon István, Ginta, jud. Bihor. 1837

Megérkeztek az eredeti francia „Eclair-Vermorel” szőlő és gyümölcsfa permézők. Frații Burza S. A. vaskereskedésbe Arad. Telefon No. 604. 2044

JOKARBAN levő egyajtású jégsekrény eladó. Str. Coga'nicea u 45-47. 2050

ELADO összecsumható vaságy matracral Calea Saguna 97. 2058

Villany-szerelés és azok javítása Villany-műszerek és azok javítása Villanycsillárok és azok javítása Villany-gépek és azok javítása Villany-szerelési anyagok raktára

NAVRÁDI,  
Arad. Str. Metianu. 982

### Jókarban levő csukott

Erokine-autó eladó.

Megtekinthető: 2000

Megyei közkörház portásánál.

### ÖZLETEK

KERESEK Arad vagy Timișoara központjában jömeneteli férfi és női fodrásztületet 100-150.000 lelig. Cim: Holczinger Ferenc, Ilia. 2032

### KÖLÖNFÉLÉK

Kiadó udvari szoba, főtéren, műhelynek vagy irodának. Boulevardul Regina Maria 18. Házmeser.

## Rádióműsor

Romániai idősziatás.

SZERDA, ÁPRILIS 29.

Bucuresti. 6.30: Torna, majd reggeli zene. 13: Időjárás, vizálás. 13.03: Déli hangverseny. 13.40: Gramofonlemezek. Közben 14.15: Hírek. 18: Rádiózenekar. 18.05: Előadás a tel-avivi-i mintavásárról. 19.15: Előadás Debussy-ről, majd zeneműveiből játszik a rádiózenekar. 22.25: Kamarazene. 22.30: Hírek. 22.45: Szalonzene. 24: Jazz. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: A fertőző betegségek és az iskola. (Felolvasás.) 11.45: Coyota, az indiai királynője. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05: Hanglemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: A rádiószalonzenekara. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió diákfelőrája. 17.45: Pontos időjelzés. Hírek. 18: A fotóriport. 18.30: Cigányzenekar. 19.20: Heltai Nándor előadása. 19.50: Stefániai Imre zongorázik 20.30: A Nemzeti Színház bemutató előadásának közvetítése. „A Roninok kincse.” Irta: Kállay Miklós. Az I. felvonás után kb. 21.21: Hírek. A II. felvonás után kb. 22.55: Hírek. időjárás-jelentés. Az előadás után kb. 23.30: Közvetítés a Spolarich Grillből. 0.15: Cigányzene. 1.05: Hírek. — Budapest II. 18.50-19.20: Olasz nyelvoktatás. 20.05-20.25: Két költő, Radnóti Miklós és Mihály László verseiből adnak elő. 20.30-21.45: Hanglemezek. 21.50-22.10: Hírek. — Bécs. 8.25: Lemezek. 13: Könnyű zene. 15: Szimf. lemezek. 17: Hírek. Szórakoztató lemezek. 19.30: Eszperantó. 20.30: Rádiózenekar Knapp baritonnal. 21.10: Ünnepi emlékhangverseny Mozart bécsi lakóházából. 22.10: Szórák zene, baritonokkal. 23.20: A tiroli vadászzenekar zenekara. 0.40-2: Adler négyes. — Belgrád. 12: Népdalok. 12.30: Lemezek. 12.40: Rádiózenekar. 14.15: Lemezek. 17.45: Lemezek. 20.50: Milvojevics Lyubica nép dalestje. 21.20: Rádiózenekar. 21.50: Lemezek. 22.30: Jazz. — Deutschlandsender. 7.10: Lemezek. 7.30: Berlin. 17: Szórakoztató zene. 18.15: Könnyű lemezek. 18.50: Tavaszi dalok. 20: Tizenhárom könnyű lemez. 22.15: Fuvós katonazené. Indulók. 24: Táncczene. — Milano. 18.15: Limaro szoprán és Gobbi bariton. 20: Hírek idegen nyelveken. 21.35: Montemezzi: Három király sze-

relme, háromfelv. opera a királyi operaházból. — Pozsony. 13.10: Lemezek. 13.35: Rádiózenekar. 14.20: Lemezek. 18.40: Magyar műsor. 19.40: Lemez. 20.20: Fuvószenekar. 23.30: Lemezek.

### CSÜTÖRTÖK, ÁPRILIS 30.

Bucuresti. 6.30: Torna, hírek, majd reggeli zene. 13.03: Déli hangverseny. Közben 13.25: Hírek. 14.30: Gramofonlemezek. 17: Gyermekek órája, zenével. 18.00: Gică Jonescu zenekar hangversenye. 19. Időjelzés, tőzsde. 19.05: Felolvasás. 20: Rádiógyegetem. 20.20: Gramofonlemezek. 21.45: Filharmonikusok hangversenye. Szünetben hírek. 23: Gramofonlemezek. 23.45: Hírek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Történetek az állatok világából. (Felolvasás.) 11.45: Költők a költészetről. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05: Az I. honvédegyalozred zenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Ákom Lajos énekötöse. 15.40: Hírek. 17.15: Vizvári Mariska előadása. 17.45: Pontos időjelzés. Hírek. 18: A juhtenyésztésről. 18.30: A rádiószalonzenekara. 19.10: „Budapest és a Nemzetközi Vásár.” 19.40: Paul Tibor és Revere Gyula klarinét-hármaszamai. 20.10: „Japán Est.” hanglemezekkel. 20.45: Hildegard Hennecke énekel zongorakísérettel. 21.15: A rádió külgazda negyedőrája. 21.35: Fantasztikus zeneszámok. 23: Hírek. időjárás-jelentés. 23.20: Kiss Béla és cigányzenekara. 24: Személynyek a „Zrinyiász” német fordításából. 0.20: Táncclemezek. 1.05: Hírek. — Budapest II. 18.25: A rádiószalonzenekara. 19.45-20.10: Angol nyelvoktatás. 20.45-21.10: Mi a társadalom? 21.15-21.35: Hanglemezek. 21.40-22: Hírek. — Bécs. 8: Ébresztő, torna, jelmondat, hírek. 8.25-9: Nagymesterek indulói lemezek. 11.50: Népdallemezek. 13: Szórakoztató zene. 17.05: Bizet: Carmen, rövid opera lemezek. 18.15: Markos Béla: Budaváranak visszavétele 1686-ban. 20.30: Magyar óra. 23.10: Allástalancok zenekara. 1-2: Táncczene. — Belgrád. 12: Lemezek. 12.30: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 18: Lemezek. 21: A királyi gárda zenekarának szimfonikus hangversenye Dokics Helén közreműködésével. 23.20: Népdalok. — Deutschlandsender. 7.10: Lemezek. 7.30: Könnyű zene. 17: Zenekar. 18.50: Versek, zene. 20: Lemezek. 21.10: Népzene lemezek.